

3 Aruba

UPP kan meedoen aan verkiezingen



11 Financieel

Miljardair bedenkt reizen per luchtdrukbus



13 Wereld

Japans symbool van tsunami verdwijnt



14 Sport

Robben verlost Oranje van penaltytrauma



Stemmen vanachter de tralies en het ziekbed

ORANJESTAD — Lig je in het ziekenhuis, dan kun je niet persoonlijk stemmen want er is nog geen bijzonder stembureau. “Er is een concept dat hopelijk voor de verkiezingen realiteit is”, zegt Sharin Luydens van Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo). Binnen KIA is dat stembureau er wel, maar ontbreekt het aan betrokkenheid van politici, aldus manager gedetineerdzorg Charlene Oduber.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Vier jaar geleden was het tijdens de verkiezingen zo dat je als je in het ziekenhuis lag, je daar ter plekke niet kon stemmen. “Volgens de kiesverordening kun je een bijzonder stembureau regelen hiervoor. Dat is toen wel voor Korrektie Instituut Aruba (KIA) en de politiecellen in de politiebureaus geregeld, maar wij hebben nu dus uitbreiding aangevraagd voor de mensen die in het ziekenhuis liggen”, licht Luydens toe. Binnen de muren van de gevangenis wordt voor de verkiezingen een bijzonder stembureau in de kapel van KIA opgezet door Dienst Openbare Werken (DOW). Sjarisca Agunbero communiceert aan Amigoe dat zij, met anderen, vanaf maart bezig is met de voorbereiding van het stemmen voor gedetineerden. Er

zijn 243 gedetineerden waarvan er 80 mogen stemmen. De lijst van de stemgerechtigden gaat naar Censo ter controle en KIA verzamelt de oproepkaarten. Een beëdigd ambtenaar, Sharlyn Tromp, zal bij de stemming aanwezig zijn om de identiteit van de stemgerechtigde gedetineerde te controleren.

Ter plekke tellen
Luydens licht toe dat iemand met een geestelijk stoornis, die op de psychiatrische afdeling van het ziekenhuis (Paaz) is opgenomen en die onder curatele is geplaatst door de rechter, buitengesloten wordt van stemmen. “Maar voor de patiënten van Paaz die niet onder curatele staan, geldt dat zij mogen stemmen. Alleen zijn zij afhankelijk van de instelling of familie om hen naar hun stemdistrict te vervoeren en begeleiden.” Een andere verandering waar

Censo mee bezig is, is ervoor te zorgen dat de stembiljetten nu ook ter plekke in het bijzondere stembureau geteld worden. “Voorheen moesten die stembiljetten eerst naar de kiesdistricten gebracht worden waar de stemgerechtigde geregistreerd stond, en dat werkt niet efficiënt.”

Geen betrokkenheid

De gedetineerden van KIA kunnen zich informeren over de verschillende politieke partijen via de televisie of radio in hun cel. Maar de betrokkenheid vanuit de politiek is er nagenoeg niet, aldus Oduber. Vier jaar geleden vroeg KIA nog aan de partijen om hun programma's te sturen zodat deze in de bibliotheek geplaatst konden worden, maar er was slechts één partij die hieraan gehoor gaf, de MPA. “Het is juist van belang dat politici met de gedetineerden communiceren, persoonlijk of schriftelijk. Juist iemand die in de criminaliteit is beland kan een inkijk geven in hoe de criminaliteit kunt bestrijden. Welke argumenten iemand beweegt om dit te doen en welke oplossingen er zijn”, besluit Oduber.

Benzine morgen 10 cent duurder



ORANJESTAD — Benzine wordt morgen 10,5 cent per liter duurder. Een liter benzine kost dan aan de pomp 2,39 florin. Ook diesel wordt duurder; met 6,7 cent per liter wordt de prijs bij het tankstation 2,04 florin. Kerosine gaat vanaf morgen met 6,8 cent per liter omhoog en komt daarmee op een prijs van 1,97 florin per liter. De prijzen zijn inclusief bbo. Dat heeft de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP), vandaag bekend gemaakt.

Friso vrijdag begraven in Lage Vuursche

DEN HAAG — Prins Friso wordt vrijdagmiddag in besloten kring begraven in Lage Vuursche, gemeente Baarn. Dat heeft de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag bekendgemaakt. De dienst in de Stulpkerk zal worden geleid door dominee Carel ter Linden.

Daarna wordt prins Friso begraven op de daarbij gelegen begraafplaats. De vlaggen op gebouwen van de rijks-

overheid, provincies en gemeenten gaan vrijdag halfstok voor de begrafenis van prins Friso. Dat heeft minister-president Mark Rutte besloten, meldde de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag. In de zogeheten vlaginstructie wordt ook Caribisch Nederland gevraagd om de vlag halfstok te hangen, net als de diplomatieke posten in het buitenland. Later dit jaar vindt een herdenkingsbijeenkomst voor prins Friso plaats.

Onderzoek naar af luisterprogramma's VS

WASHINGTON — De Amerikaanse regering laat de wijze doorlichten waarop inlichtingendiensten elektronisch informatie vergaren.

Een werkgroep gaat onderzoek doen naar de technische- en beleidsproblemen die kunnen ontstaan door de 'snelle ontwikkeling van de wereldwijde telecommunicatie', maakte het Witte Huis gisteren bekend.

De werkgroep kijkt onder meer of er voldoende balans is tussen onder meer het beschermen van de

ationale veiligheid en 'de noodzaak het vertrouwen van de bevolking niet te verliezen'. De resultaten van het onderzoek moeten in december worden gepresenteerd.

President Barack Obama beloofde vorige week al meer openheid te geven over de controversiële Amerikaanse af luisterprogramma's. Die kwamen aan het licht toen voormalig NSA-medewerker Edward Snowden uit de school klapte over de wijze waarop zijn ex-werkgever wereldwijd informatie onderschept.

Chaos bij begin schooljaar

WILLEMSTAD — Nog lang niet alle scholen van het voortgezet onderwijs zijn voorzien van schoolmaterialen. Evenmin is het scholen onduidelijk wanneer zij aan de beurt zijn om hun schoolboeken te krijgen. Het nieuwe schooljaar is chaotisch begonnen. Voor scholen, leerkrachten en leerlingen.

Een van de scholen die hierover aan de bel trekt is de Albert Schweitzer havo/vwo. In een brandbrief aan de media laat de oudercommissie van deze school (ASHV) weten ook niet in contact te kunnen komen met de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) die belast is met de uitvoering van dit deel van het gratis onderwijs. “We hadden de garantie gekregen dat de boeken er zouden zijn aan het begin van

het schooljaar. Dat is niet het geval gebleken. Sterker nog, de school heeft er ook geen zicht op wanneer de leerlingen hun boeken krijgen. Er is nog altijd geen rooster bekendgemaakt.” De ASHV maakt zich ook zorgen of er wel voldoende boeken zijn. Bovendien, zo laat de oudercommissie weten, worden er nu kosten gemaakt met onder andere het maken van kopieën. “De scholen hebben al weinig te besteden. Wie gaat die

kosten opvangen? Hoe lang gaat dit nog duren?” De belangrijkste redenen van de brandbrief zijn de zorgen om de kwaliteit van het onderwijs voor de leerlingen en het niet in contact kunnen komen met de SSC. “We zijn niet geïnteresseerd in een ‘show’ rondom het uitdelen van de boeken. We willen weten wanneer de leerlingen hun boeken krijgen en met onderwijs kunnen beginnen.” Vanmiddag is er een persconferentie van de SSC met op de agenda: de schoolboeken.

Zie ook pagina 6
PAR vraagt naar
status gratis onderwijs

‘Justitie VS tegen Amerikaanse luchtvaartfusie’

WASHINGTON — De Amerikaanse mededingingsautoriteiten zijn tegen een fusie tussen de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen American Airlines en US Airways. Het Amerikaanse ministerie van Justitie heeft een rechtszaak aangespannen om het samengaan van de ondernemingen te verbieden. Dat melden bronnen aan persbureau Bloomberg. Volgens de autoriteiten is de fusie, waarmee de grootste luchtvaartmaatschappij ter wereld zou worden gecreëerd, slecht voor de concurrentie in de sector. Daarnaast zouden ook Amerikaanse mededingingswetten worden overtreden. American Airlines verkeert momenteel in een faillissementsprocedure. De onderneming hoopt door middel van de fusie een doorstart te maken.



Hongerstaking voor gevangene Guantánamo

BELFAST — Harry Ferguson, een vroegere medewerker van de Britse inlichtingendienst MI6, is in hongerstaking gegaan om Shaker Aamer te steunen, de laatste Brit die nog in Guantánamo Bay wordt vastgehouden.

Aamer (47) is sinds maart in hongerstaking in de gevangene-

nis op Cuba. Daar wordt hij al elf jaar vastgehouden, hoewel de Amerikaanse regering hem tweemaal van elke verdenking van terrorisme heeft gezuiverd. Volgens de krant *Belfast Telegraph* schaaft Ferguson zich dat zijn vroegere werkgever heeft meegewerkt aan een beleid dat marteling en hechtenis zonder vorm van proces toestaat.

Chili onderzoekt vergiftiging vogels

SANTIAGO — De autoriteiten in Chili zijn een onderzoek begonnen naar de mysterieuze dood van verschillende condors in het Andesgebergte.

Een aantal van de enorme vogels is vergiftigd, maar het is nog onduidelijk hoe dat is gebeurd. Dat berichtte de BBC vandaag. Getuigen sloegen zondag alarm toen ze zagen dat

condors opvallend laag vlogen en tegen rotsen aanbotsten. Vogels die op de grond terecht kwamen, wisten niet meer weg te vliegen. Hulpverleners probeerden de dieren te redden, maar voor sommige condors kwam de hulp te laat. Zeker twee van de beschermde vogels stierven; achttien andere condors herstellen in een kliniek.

HOH bereidt zich voor op 'value engineering'

Offertes aannemers hoger dan renovatiebudget ziekenhuis



ORANJESTAD — De offertes die aannemers Arrellanos uit Miami en Bouyques uit Frankrijk vorige week hebben ingediend voor het renovatieproject van het Horacio Oduber Hospital (HOH), bedragen respectievelijk 238 miljoen florin en 214 miljoen florin. Dit ligt boven het door de Staten goedgekeurde budget van 212 miljoen florin.

Naar alle waarschijnlijkheid volgt nu een 'value engineering', laat een betrokken projectleider van het HOH vandaag aan Amigoe weten. Hierbij wordt de waarde van een investering geanalyseerd. Met waarde wordt hierbij de verhouding bedoeld tussen prestatie en kosten. "Op basis van de vastgestelde waarde die vervolgens wordt toegekend aan het renovatieproject, wordt een nieuwe financieringsaanvraag aan de Staten voorgelegd." Een alternatief zou zijn dat er moet worden gesneden in het project om

de kosten te verlagen, maar die kans acht de projectleider klein. "Financiers rekenen op een beloofd project. Je geeft iemand die een auto koopt toch ook geen auto met drie deuren in plaats van vier?" Ook vertelt hij dat er binnen nu en tien dagen wordt besloten welke partij de opdracht gegund wordt. Overigens is de 212 miljoen florin exclusief de inrichtingskosten van het ziekenhuis. Financieel directeur Theo de Kool van het ziekenhuis vertelde eerder aan Amigoe dat details van de

inrichting nog uitgewerkt moeten worden. Dat gebeurt in nauw overleg met de aannemer. "We denken dat we de kosten voor de inrichting in de komende vijf jaren uit eigen fondsen kunnen betalen. We houden met alle investeringen die we doen al rekening met deze toekomstige bouwplannen. Alle investeringen moeten passen in het nieuwe gebouw." De financiering van de nieuwbouw en renovatie van HOH loopt via Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga) en Aruba Investment Bank (AIB). Bankdirecteur Frensdriel Giel was niet bereikbaar voor commentaar. Eerder zei hij dat de eerste steen van het project in augustus zou worden gelegd. Of die deadline nog steeds wordt gehaald, is nog maar de vraag wanneer er eerst een value

engineering moet plaats vinden en nieuwe goedkeuring moet worden gevraagd bij de Staten.

Masterplan
Het project bevat de bouw van een vijf verdiepingen tellende toren en een Medical Office Building van drie verdiepingen. Na twee jaar wordt begonnen aan de renovatie van de ziekenhuisvleugels. Als alles naar planning verloopt, is dit rond 2017 afgerond. "Dan wordt in samenwerking met het ziekenhuis besloten wat de volgende stappen zijn volgens het masterplan", liet Giel eerder weten. "Dat zou de bouw van een training auditorium kunnen zijn", noemt hij als voorbeeld. "Wij handelen naar de vraag vanuit het ziekenhuis en die kijkt naar de behoefte vanuit de samenleving."

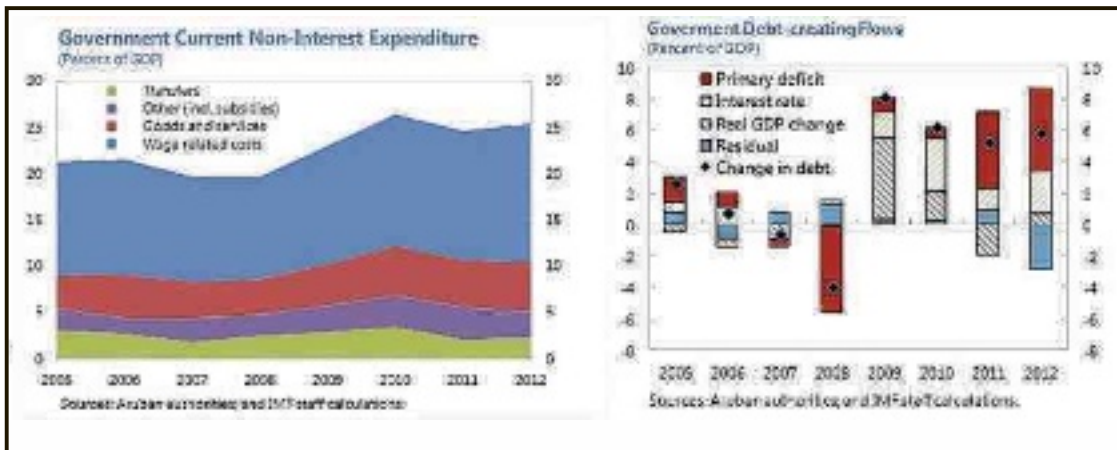
Politiek verdeeld over IMF-rapport

ORANJESTAD — Voor de AVP-fractie is het definitieve evaluatierapport van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) geen verrassing; oppositiepartij MEP zegt dat het rapport bevestigt wat de partij al lange tijd zegt: 'het geeft het kabinet van Mike Eman een brevet van onvermogen'.

Dat brevet heeft hij verdiend door de bbo-belasting te verlagen en steeds maar geld te blijven uitgeven, zegt partijleider Evelyn Wever-Croes. "En IMF zegt nu precies hetzelfde. Terwijl we eerder door Eman, De Meza en alle AVP-parlementariërs uitgemakkt werden voor leugenaars. Het is nu duidelijk geworden wie de leugenaars zijn." Het is daarom ook dat volgens de MEP-leider het kabinet geprobeerd heeft om het rapport verborgen te houden. Straks zal de kiezer het mandaat van deze 'struisvogel' afnemen, zegt Croes verder, om de stem aan MEP te geven die wel weet hoe een land gezond financieel te leiden. AVP-vicefractieleider Juan

David Yrausquin zegt vanmorgen dat het verwijt van de oppositie dat de regering het rapport tot na de verkiezingen verborgen zou houden, nergens op slaat. En dat met de openbaring van het rapport een eind aan die beschuldigingen is gemaakt. Er staat volgens hem bovendien weinig verrassends in. Het meeste was al bekend gemaakt in het voorlopige evaluatierapport dat in april verscheen. Alleen op bepaalde punten heeft het IMF volgens de AVP-politicus wat meer uitgewijd. Yrausquin zegt verder dat binnenkort AVP haar verkiezingsprogramma bekend maakt op het partijcongres. De partijleden stemmen dan ter goedkeuring of kunnen nog

wijzigingen aanbrengen. Dit staat gepland op 23 augustus. De vicefractieleider laat wel alvast weten dat AVP niets in belastingverhoging ziet. En dus ook niet in het voorstel van IMF voor de invoering van een VAT (BTW) van 15 procent. De richting die de partij uit wil gaan is de positieve economische groei, die het IMF de komende jaren ook voorspelt, vast te houden en te realiseren, verder herstel van de economie en een begrotingsevenwicht te bereiken. Dit laatste door de kosten van de overheid in toom te houden en de inkomsten te vergroten. Dit laatste dus niet door belastingverhogingen, benadrukt Yrausquin, maar door juist belastingen efficiënter te innemen. 'Er voor te zorgen dat iedereen belasting betaalt en zo de inkomsten te verhogen. Dat is anders dan de oppositiepartij die wel een deur open laat om de belasting te verhogen.'



Deloitte.

Lezing fiscale ontwikkelingen 22 augustus 2013

Prof. Dr. Peter Kavelaars

Deloitte Dutch Caribbean organiseert een lezing betreffende de recente fiscale ontwikkelingen. In dit kader zullen de volgende actuele onderwerpen de revue passeren:

- Ongewenste belastingontwikkeling? De jacht naar een fair share.
- Recente ontwikkelingen: Fiscale transparantie en inlichtingenuitwisseling binnen de EU.
- Afspraken die gemaakt zijn om belastingfraude, belastingontduiking alsmede agressieve fiscale planning tegen te gaan.
- Actualiteiten over het Nederlands belastingstelsel (o.a. voorstellen van de Commissie Van Dijkhuizen)
- Hoofdpunten van het fiscaal begunstigend beleid voor Aruba.

Hij heeft vele fiscale artikelen geschreven naar aanleiding van fiscale ontwikkelingen en is tevens (hoofd) redacteur van de Pensioenbrief, het Fiscaal Zakboek, Tijdschrift Fiscaal Ondernemerschap, Nederlands Tijdschrift voor Fiscaal Recht Beschouwingen en Tijdschrift voor Pensioenvraagstukken.

Datum: Donderdag 22 augustus 2013
Locatie: Hotel Aruba Surfside Marina
Tijd: 16:00 – 18:30 met aansluitend een borrel
Kosten: \$125.00
Aanmelding: Lucia Maduro-Maduro, Tel: 582-6235
E-mail: lmaduromaduro@deloitte.com
Uiterlijk 16 augustus 2013

Gast spreker Prof. Dr. Peter Kavelaars

Naast zijn functie als partner/directeur Wetenschappelijk Bureau bij Deloitte is Peter Kavelaars als hoogleraar Fiscale Economie verbonden aan de Erasmus Universiteit Rotterdam. Tevens is hij lid geweest van de Commissie die zich bezig hield met de vereenvoudiging van de Nederlandse loon- en inkomstenbelasting.



Deloitte refers to one or more of Deloitte 'Touche' Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legal entity separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte 'Touche' Tohmatsu Limited and its member firms. Deloitte Dutch Caribbean is an affiliate of Deloitte Caribbean and Bermuda Limited, a member firm of Deloitte 'Touche' Tohmatsu Limited. © 2013. For information, contact Deloitte 'Touche' Tohmatsu Limited.

the plaza
Vanaf volgende week weer Quiz Night @ Plaza
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Clown Doctors
Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till August 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ELYSIUM daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45	ELYSIUM daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30
PLANES daily: 12:15 5:00 matinee: 2:30 late show: 11:15	PLANES daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 12:00
THE CONJURING daily: 6:00 8:30 matinee: 11:15	THE CONJURING daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00
SMURFS 2 daily: 5:30 7:15 matinee: 12:00	SMURFS 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:30
2 GUNS daily: 5:45 8:30 matinee: 11:15	2 GUNS daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30
R.I.P.D. daily: 9:45 late show: 12:00	R.I.P.D. daily: 9:15 late show: 11:45
THE WOLVERINE daily: 6:15 2:30 matinee: 11:30	THE WOLVERINE daily: 6:15 9:00 matinee: 11:45
REDEMPTION daily: 10:30	REDEMPTION daily: 7:00
RED 2 daily: 12:30 3:15 matinee: 5:30 8:00	RED 2 daily: 4:15 matinee: 9:30 late show: 12:00
GROWN UPS 2 daily: 5:30 8:00	GROWN UPS 2 daily: 4:15 matinee: 1:45
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 2:45 matinee: 3:15	THE SMURFS 2 2D daily: 4:15 matinee: 1:45
TULA: THE REVOLT NL matinee: 3:15	TULA: THE REVOLT NL matinee: 1:45
TURBO 2D matinee: 12:15	

Matinee: sat & sun @ Paseo | thu - tue @ Renaissance | Late show: fri & sat

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

ARUBA WINE and DINE
Job Opportunity
Aruba Wine & Dine Group
AND Group requires to having experienced and qualified personnel:
Administration Assistant in accounting (4 hours per day)
Experience in similar work
Knowledge of NS Office package (Excel, Words) and Quickbooks (accounting program)
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)
Cook
Preferably an enthusiastic and able to work independently Cook with minimum 3 years experience. The candidate should be efficient in all activities related to the kitchen.
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)
Candidates must send their CV's to:
HR Office
Saliña Serca 2-A
Tel: 58669955 - Fax: 58669944
Email: hr@arubawineanddine.com

FOR SALE

Luxury Dream villa
856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!
US \$ 950.000

Ruby Villa
929 Beautiful villa in upscale area. 3 beds, 2 baths, pool, modern kitchen and hot water.
US \$ 489.000

Fantastic Residence
758 Cozy villa in meiveld with pool and gazebo, 3 beds, 2 bath, property land of 1000m².
US \$ 349.000

For all our listings, please visit us;
COLDWELL BANKER
ARUBA REALTY
Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw

Elke werkdag van 10am tot 12pm
facebook.com/ricorijk
COOL FM 98.9 ARUBA
RICO IN DE MORGEN RIJK
• Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
• Muziek uit NL, USA, UK & AUA
• Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
• Amigoe Nieuws Headlines
• Interviews
• Leuke prijzen
• En nog veel meer...
COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

‘Nu gaat de campagne beginnen’

UPP kan meedoen aan verkiezingen

ORANJESTAD — Politieke partij Union Patriótico Progresista (UPP) van Booshi Wever heeft vanochtend voldoende handtekeningen verzameld om mee te mogen doen met de aanstaande parlementsverkiezingen op 27 september. Rond kwart over elf vanochtend werd het benodigde aantal van 551 handtekeningen gehaald. In een ‘recordtijd’ van 13 uur, zegt Wever tegen *Amigoe* in een eerste reactie. “Ik ben heel blij en voel me vereerd. Nu gaan we campagne voeren.”

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Politieke partij RED van Rudy Lampe had vanochtend rond dezelfde tijd nog 139 handtekeningen nodig. De verwachting is dat dit benodigde aantal vandaag nog wordt gehaald. Partido Patriótico di Aruba (PPA) van Benny Bisbet stond rond kwart over elf vanochtend op 145 handtekeningen. Voor deze partij wordt het de komende dagen nog spannend of de drempel van 551 handtekeningen wordt gehaald. Kiesraad-voorzitter Hubert Maduro liet eerder aan *Amigoe* weten dat hij denkt dat de drie partijen de benodigde handtekeningen wel halen. De grote partijen zouden hierbij namelijk hel-

pen om straks bij de verkiezingen te kunnen profiteren van restzetels.

Campagne

Voor partijleider Wever kan de verkiezingscampagne nu echt van start. Niet met schreeuwerige parades of grote feesten maar met ‘huis aan huis’ bezoeken en contactavonden, laat hij weten. Het publiek wil Wever verder via sociale media en de kranten bereiken. Een bewuste keuze want hij wil dat de burger goed geïnformeerd wordt. De partijleider vindt het onbegrijpelijk dat de grote partijen nog niet eens een partijprogramma bekend hebben gemaakt, maar ondertussen wel aan het feesten en campagnevoeren zijn. Het motto van zijn partij is dan ook *informa y*

educa ofwel ‘voorlichting en educatie’. Speerpunten van UPP zijn behoorlijk bestuur, Arubanisatie en onderwijs.

Ondersteuning kandidatenlijst

Persoon die de drie partijen willen steunen, konden sinds gisteren terecht bij het kantoor van Censo aan de LG Smith Boulevard, in het voormalige RBTT/RBC-bankfiliaal. Om schriftelijke steun te geven aan een partij moeten burgers stemgerechtigd zijn en een geldig identiteitsbewijs meenemen. Omdat het registratiesysteem nu geautomatiseerd is, hoeft een partij ook niet meer 100 reservehandtekeningen te verzamelen, zoals voorheen wel het geval was. Bovendien zorgt de automatisering ervoor dat een burger binnen drie minuten klaar kan zijn met registreren en het zetten van de handtekening. Alle leiders van de betreffende partijen waren gisteren aanwezig. Na de eerste dag had UPP 449 handtekeningen verzameld, RED 385 en PPA 110. Zonodig kan tot 20 augustus een handtekening



Blijdschap bij UPP na het behalen van het benodigde aantal handtekeningen vanochtend.

worden gezet. Het kantoor is hiervoor van negen uur ‘s morgens tot half negen ‘s avonds geopend. Wanneer een partij niet het benodigde aantal handtekeningen krijgt ter ondersteuning van hun kandidatenlijst, mag deze partij niet meedoen met de aanstaande verkiezingen. De zittende partijen (AVP,

MEP en PDR) hoeven geen handtekeningen te verzamelen. Zij mogen automatisch meedoen met de aankomende verkiezingen.

Paspoorten

De afspraken voor paspoortuitgifte die normaal in dit kantoor plaatsvinden, zijn tijdelijk opgeschort. Hiermee

wordt na 20 augustus weer begonnen, aldus Censo-directeur Sharin Luydens. Door de tijdelijke sluiting van dit kantoor voor paspoortafspraken, is het hoofdkantoor van Bureau Bevolkingsregister wel extra druk, waarschuwt ze. Dagelijks krijgt dit kantoor nu 500 tot 600 burgers over de vloer.

Holmo Henriquez wil nog steeds op lijst



Holmo Henriquez

ORANJESTAD — MEP-kandidaat Holmo Henriquez heeft gisteren aan de pers uitvoerig uitgelegd waarom hij vrijdag niet op de kieslijst prijkte van de gele partij.

Partijleider Evelyn Wever-Croes zei bij die inlevering dat Henriquez niet meer op de lijst stond vanwege een conflict over de nummering. Henriquez zegt dat hij woensdagavond van de partijleider zijn nummer te horen kreeg. En dat Croes aan hem vroeg wat de reactie van zijn achterban was. Die was niet positief, zegt Henriquez. “De achterban zou niet eens zijn met het nummer (hij wil niet zeggen welk nummer, red.) gezien de eerdere afspraken waaraan Croes zich heeft verbonden aan mij. Dat is wat ik haar vertelde en dat ik dus mijn achterban hierover zou moeten raadplegen.” De partijleider, zegt Henriquez, reageerde daarop door te zeggen later een afspraak te maken. “Want ze wilde mij niet zomaar laten gaan.” Henriquez vertelde dat hij toen uit het Arulex-gebouw, waar het overleg plaatshad, wegging, en toen was het al diep in de nacht. Hij kreeg om half zes ‘s morgens een bericht van Croes per PIN dat hij tot tien uur ‘s morgens

had om haar antwoord te geven over de kwestie. “Maar ik stond pas na tien op omdat ik dus heel laat ging slapen.” Vervolgens kreeg hij een bericht van oud-verkiezingskandidaat/parlementariër Dirk Dumfries die hem vroeg om MEP-leider Croes tot vrijdagochtend te geven. Dan zou ze Henriquez bellen. “Ik heb haar toen niet meer gebeld omdat ik dacht: ze zal het wel druk hebben.” Vervolgens raadpleegde Henriquez zijn achterban en besloot toch om zijn nummer te accepteren. Vrijdagochtend besloot Henriquez niet meer op een telefoontje van Croes te wachten en stuurde zelf een PIN. Die gaf toen aan dat het al te laat was en niets meer aan de kieslijst veranderd kon worden. “Mensen, aanhangers, campagnevoerders belden haar nog om haar te overtuigen, maar Evelyn gaf aan dat er geen ruimte meer was om de lijst te veranderen.” Henriquez zegt tot slot Edison Briesen, die verrassend toch op nummer 7 weer meedoet aan de verkiezingen, te bedanken. Briesen zou namelijk bereid zijn het nummer aan Henriquez te geven. In ieder geval zegt Henriquez politiek actief te blijven. En zich vooral te blijven inzetten in de strijd tegen de komst van het windmolenpark in Urirama.

American Express trekt rechtszaak tegen Giordano in

ORANJESTAD — De verzekeringstak van American Express (Amex) heeft de rechtszaak tegen Gary Giordano ingetrokken. De verzekeraar sleepte Giordano voor de rechter om de levensverzekering, die hij op het leven van Robyn Gardner had afgesloten, nietig te laten verklaren.

De Amerikaanse Gardner reisde in 2011 samen met Giordano naar Aruba en verdween hier spoorloos. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij haar verdwijning of dood. In een reactie op de rechtszaak van Amex klaagde Giordano het bedrijf aan om de levensverzekering, ter waarde van 1,5 miljoen dollar, te kunnen innen. De zus van Gardner, Danielle Colson-

Unglesbee, laat aan Amerikaanse media weten dat de partijen tot een overeenkomst zijn gekomen en dat beide rechtszaken zijn introkken. “Hij krijgt geen cent”, zegt ze tevreden. De familie hoopt nog altijd op haar veilige thuiskomst. Twee weken geleden, op 2 augustus, was het precies twee jaar geleden dat Gardner tijdens een snorkeltrip nabij Baby Beach

verdween. Volgens reisgenoot Giordano werd ze door een sterke stroming meegevoerd naar open zee. Haar lichaam is echter nooit gevonden. Enkele dagen na de verdwijning probeerde Giordano het eiland te verlaten, terwijl de autoriteiten hadden ontdekt dat hij zijn reisgenoot tegen een groot bedrag had laten verzekeren. Hij werd aangehouden en vastgezet. Wegens gebrek aan bewijs moet justitie hem na bijna vier maanden voorarrest laten gaan. Giordano vloog terug naar de Verenigde Staten. Het OM liet weten dat het onderzoek nog is geopend



Gary Giordano.

maar wel stil ligt. Giordano wordt nog altijd verdacht van moord, ontvoering en fraude.

Dronken chauffeur aangehouden

Agenten hebben maandagochtend vroeg een dronken man te voet aangehouden. Hij wordt verdacht van het veroorzaken van een ongeluk in Sividivi, doorrijden na dit ongeluk en rijden onder invloed. Hij had zijn auto, die niet meer kon rijden, laten staan en was te voet verder gegaan. De man ontkende betrokkenheid en beweerde dat zijn vrouw had gereden. Hij werd ingerekend en zijn auto werd in beslag genomen.

‘Rotondes bij La Salle en St. Cruz bevorderen doorstroom verkeer’



Sinds maandag is de nieuwe rotonde bij St. Cruz open voor verkeer

ORANJESTAD — Afgelopen zondag legde Dienst Openbare Werken (DOW) de laatste klinker van de rotonde bij St. Cruz. Maandag werd de nieuwe verkeerskruising geopend voor weggebruikers.

De stoplichten zijn vervangen door een rotonde met als doel de verkeersstroming te bevorderen. Volgens Dennis Wever, Hoofd Ontwerp en Planning van DOW, kan nu al worden gesteld dat dit is gelukt. “Waar voorheen een file stond van de noordelijke poot van de kruising bij St. Cruz tot aan het politiekantoor, rijdt het nu als een trein”, zegt Wever. Ook over de nieuwe rotonde aan De La Salle straat is Wever heel positief. “Ook op deze plaats zijn praktisch geen files meer.” Wever legt uit dat de verkeerslichten die hier in werking waren, sterk verouderd zijn. “Er was sprake van een zogenaamde

starre regeling. Dat houdt in dat de stoplichten een regeling hebben volgens een vast schema. Alle richtingen van

de kruisingen krijgen daarbij één keer groen in een vast patroon binnen een bepaalde tijd. Dit is onafhankelijk van

de aanwezigheid van en de hoeveelheid verkeer. Omdat het aanbod van het verkeer varieert, was deze verkeers-

situatie niet goed afgestemd op het verkeersaanbod waardoor er verkeersophopingen ontstonden.”

Uit jaarverslag van Directie Sociale Zaken

Meer ‘bedden’ voor langdurige zorg ouderen

ORANJESTAD — Er zijn in 2012 meer bedden bijgekomen voor ouderen, zo blijkt uit het jaarverslag van Sociale zaken 2012. Met een flinke toename van het aantal ouderen op Aruba (CBS tweede kwartaalcijfers 2013) en een bestaande wachtlijst voor bedden is dat slechts één van de behoeften die uit het verslag naar voren komt.

door onze verslaggever:
Linda Reijnders

Uit de kwartaalmeting van het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) van het tweede kwartaal dit jaar blijkt dat het aantal ouderen flink gestegen is, vooral de leeftijdscategorie tussen 80 en 84 jaar steeg ruim 27 procent. *Amigoe* schreef hierover op 24 juli.

Het ministerie van Sociale Zaken heeft een aparte afdeling voor ouderen, Seccion Nos Grandinan, ook wel de afdeling 60-plussers genoemd.

Uit het jaarverslag van 2012 komt naar voren dat deze afdeling voor de lange termijn zorg heeft samen-gewerkt met stichting Saba (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba) .

Daar is uit voortgekomen dat vorig jaar het aantal ‘bedden’ voor Saba met 17 units is uitgebreid bij verzorgingstehuis Maris Stella (11 april dit jaar was de heropening) en dat ook voor Centro di Cuido in San Nicolas een soortgelijk project is gepland.

Inmiddels is daar de capaciteit van het aantal bedden inderdaad ook uitgebreid. In maart dit jaar opende FCCA (Fundacion Cas pa Comunidad Arubano) in Paradera ook nog een woning-complex voor 60-plussers. De extra bedden zijn hard nodig, gezien de wachtlijst

voor ouderenzorg bij Saba. De afdeling heeft via een workshop geïnventariseerd wat de behoeftes en wensen zijn van de organisaties die zich bezighouden met ouderen. Uit die workshop vloeiden verschillende subsidieverzoeken van deze groepen. Er zijn meer punten die de afdeling nodig acht voor de ouderen zoals de uitbreiding van de Alfahulp (hiervoor werd het voorstel voor financiering en uitbreiding al geaccordeerd door de minister) en de mogelijkheid van een tijdelijk/dagverblijf en opname. Verder komt uit het jaar-

verslag naar voren dat activiteit en beweging voor ouderen gepromoot moet worden. Dit is al bewerkstelligd door Plataforma Movecion pa Grandi die twee evenementen in het Linear Park uitvoerde waarvan één in samenwerking met Oppa (Organisation di Pensionado Publico Arubano). Een eerste aanzet tot een steun- en informatiepunt voor ouderen is gegeven. Gedacht wordt aan een loketservice voor informatie en ondersteuning, mede ook voor gevallen van misbruik en mishandeling van ouderen.

Het doel is dit verder creëren te maken dit jaar. Een ander voorstel voor de toekomst is ingediend en behelst een nieuwe vorm van subsidie voor tijdelijke opname wanneer verzorgers uitvallen of even ontlast moeten worden.

Toekomstvisie

Vorig jaar werd verder aan de start en/of uitvoering van ‘independent housing’ gewerkt. Met de FCCA werd vergaderd over het opstellen van bewonerslijsten voor mensen die in aanmerking komen voor de seniorenwoningen in Paradera. De sectie vaart de

koers van de ouderenrechten die de Verenigde Naties aanhoudt en ondersteunt vrijwilligers die voor de ouderenorganisaties werken. Op het gebied van gezondheid werkte de afdeling samen met Plataforma Sigui Move pa bo mes un Bon. Voor de toekomst plant de afdeling onder andere het opzetten van een databank van de organisaties die zich met ouderen bezighouden. Verder wilt zij het contact tussen jeugd en ouderen bevorderen en regulier contact houden met de verschillende organisaties en groepen die de ouderen ‘dienen’.



Opgeknapt clubhuis De Trupialen heropend



Minister Sevinger en voorzitter Lem Pieters van De Trupialen afgelopen zaterdag bij de heropening van het clubhuis.

ORANJESTAD — Het clubhuis van De Trupialen is afgelopen zaterdag feestelijk heropend. De overheid knapte het vervallen gebouw in de tuin van La Salle College eerder op.

Vandaar dat Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) het opgeknapte clubhuis mocht heropenen. Het verzoek voor de renovatie kwam via een motie van AVP-fractieleider Rene Herd . Het kabinet en in

het bijzonder Sevinger zag de waarde van dit gebouw in en besloot om het project van 360.000 florin op te nemen in het grote wijkvernieuwingsplan van de overheid. Het lint werd zaterdag ook door het jongste Trupialen-

lid geopend, Sidney Simons. De club heeft vele generaties jongeren vooral op gebied van muziek en zang gevormd sinds de oprichting in 1953 door pater Alexius. Het viert dit jaar dan ook zijn 60e jubileum. Het koor van De Trupialen zong bovendien als eerste 'Aruba Dushi Tera' wat ook het eerste lied werd dat het koor op plaat uitbracht. Jaren later werd dit nummer gekozen als volkslied van Aruba. Twee van de drie makers van het volkslied, Padu Lampe en Lio Booi, waren zaterdag ook aanwezig bij de heropening. Voorzitter van De Trupialen, Lem Pieters, bedankte de overheid voor de steun en vertelde dat overdag La Salle College het clubhuis gaat gebruiken om expressievakken te geven. In de namiddag en 's avonds zal De Trupialen het vernieuwde onderkomen gebruiken. Minister Sevinger laat verder weten dat in het kader van het wijkvernieuwingsplan in totaal vier clubhuizen zijn uitgekozen voor een grondige renovatie. De andere clubhuizen zijn van Aruba Juniors, Club di Riverplate en RCA. Het gaat om clubhuizen die volgens de bewindspersoon veelvuldig gebruikt worden door de buurtbewoners.

Nieuw schooljaar, fris schoolplein



ORANJESTAD — Het plein van Scol Basico Washington is felgekleurd. Afgelopen weekend nam de schoolcommissie ,met versterking van enkele leerlingen, de kwast in de hand. Er werden verschillende spellen op de vloer getekend zoals hinkelen, twister, een basketbalveld, een volleybalveld, een trefbalveld en een veld voor het spel 'tik'. Alles in felle kleuren blauw, rood, groen en geel. Morgen gaat de schoolpoort weer open voor de start van een nieuw schooljaar en kunnen de leerlingen stoom afblazen in de pauzes op het fris geschilderde schoolplein.

DOC Opleidingen viert 10-jarig bestaan op Aruba

ORANJESTAD — Opleidingsinstelling DOC Opleidingen viert dit jaar haar tienjarig bestaan op Aruba. Het bedrijf dat in de afgelopen jaren diverse trainingen maar ook mbo, hbo en post-hbo opleidingen en cursussen heeft aangeboden, ziet de toekomst positief tegemoet.

"De economie is aan het herstellen en men ziet in dat het verder studeren, of-
tewel *permanent education*, noodzakelijk is voor verdere ontwikkeling en voor het voorspoedig verloop van de

carrière." Het bedrijf heeft dan ook de intentie om te blijven 'innoveren en starten met nieuwe opleidingen en trainingen'. De laatste jaren is ook de afdeling DOC Bedrijfstrai-

ningen uitgebreid en vinden er gedurende de werkweek verschillende trainingen plaats. Deze trainingen zijn vaak op maat gemaakt en afgestemd op specifieke wensen van organisaties, bedrijven of stichtingen. Het aantal aanvragen voor opleidingen en trainingen is de afgelopen periode sterk gestegen, zo laat DOC weten. Melany Wanga, Operations

Manager bij DOC, zegt dat het bedrijf in de loop der jaren haar programma's heeft afgestemd op de behoeften van organisaties op het eiland. "Management en medewerkers en de organisaties zelf worden hierdoor effectief en doelgericht voorzien van kennis en vaardigheden." Zo kun je denken aan financieel-economische opleidingen als accountancy, moderne bedrijfsadmi-

nistratie, boekhouden en calculatie. Maar ook cursussen als 'Schriftelijk Rapporteren', 'Time Management', 'Professioneel Presenteren' en 'Klantgericht Denken en Doen'. Daarnaast worden hbo-studies aangeboden zoals Elektrotechniek, Marketing en Maatschappelijk Werk en Dienstverlening. DOC Opleidingen en Trainingen werd in 1946 opge-

derland. Vanaf 2003 is DOC Opleidingen ook gevestigd op Aruba. In die tien jaar hebben vele studenten een mbo-, hbo- of post-hbo-diploma of certificaat behaald. Volgens het bedrijf heeft DOC hiermee een belangrijke positieve bijdrage geleverd aan de eigen persoonlijke ontwikkeling en aan Aruba. Giovanna Franken, directeur van DOC Aruba, zegt dat dit ook de visie is

van DOC: door het faciliteren van opleidingen en trainingen iedereen de keuze en de mogelijkheid te bieden zich zowel persoonlijk als zakelijk verder te ontwikkelen. Het opleidingsinstituut werd voor het onderwijs samen met partners in Nederland zoals Saxion Hogescholen, hogeschool ISBW-DOC, de Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens en DOC Nederland.

Overleden

Edna T. Inocencia **05-08-2013**
Everdina G.J. Vrolijk – Bus **08-08-2013**
Marie M. Sainvilus **09-08-2013**
Adelaida H. Gomez **09-08-2013**
Roberto Dania **10-08-2013**
Sra. Romana Maduro – Yarzagaray **10-08-2013**

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 14 augustus 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33  C;
minimumtemperatuur: 27  C.

Zonsondergang: 18.56 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.

Wind: uit richtingen tussen oost- zuidoost en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig tot mogelijk krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: momenteel bevinden zich geen storingen in de locale regio die van belang zijn voor het weer op onze eilanden. In de komende 24 uur zal door een lichte toename van de vochtigheid tijdelijk meer bewolking overtrekken waaruit dan een plaatselijke bui op Bonaire en Curaçao kan vallen.

Zee condities: rustig tot matig met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter hoogte, met de hoogste golfslag aan de noordkust van de eilanden.

Significante tropische weersystemen: geen.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht tot halfbewolkt met een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	33	28	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	25	1.2
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	32	27	0.8
St. Eustatius	zwaarbewolkt	--	--	0.0

AGENDA

WACHTREGELING DOKTOREN
Dinsdag 13 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



pa trabae TRAMPOLIN
Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.
KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle 
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com
Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

AMIGOE
Koopt u nog steeds de Amigoe?
En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of tankstation te gaan
Wordt dan nu abonnee, en ontvang de krant bij u thuis in de bus.
Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

Onderwijs Effect

Op weg naar synergie

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bo-voaruba.com.



In een eerder artikel reageerde ik al op de kerndoelen die 'alle basisscholen voor het begin van dit schooljaar zullen ontvangen' (Amigoe 13 juli). Ik vond het al een verrassende mededeling en er blijkt ook niets van te kloppen. Bij de presentatie van het rapport 'Op weg naar Synergie', samengesteld door een commissie namens Directie Onderwijs, is geen enkel kerndoel besproken. Er werd aangegeven dat er een plan ligt om te komen tot de samenstelling van de kerndoelen voor taal en rekenen en dat zal enige jaren in beslag nemen. Waarom de kerndoelen voor wereldoriëntatie, sociale ontwikkeling, ontwikkeling van specifieke vaardigheden en creatieve ontwikkeling (nog) buiten beschouwing zijn gelaten, is me niet duidelijk.

Knelpunten

Een van de belangrijkste knelpunten binnen het Arubaanse lager onderwijs is het gebrek aan leerlijnen. Als je een week bijles geeft aan kinderen, dan weet je al dat er op het gebied van aardrijkskunde, biologie en geschiedenis totaal geen ontwikkelingslijn is. Men doet maar wat. Sommige scholen hebben nog een (oude) methode, de meeste gebruiken 'lesbrieven'. Het duurde even voordat tot me doordrong dat hiermee de (meestal) oudbakken en onvolledige stencils bedoeld worden, vaak versierd met pikzwart gekopieerde (en dus vrijwel onherkenbare) afbeeldingen, die kinderen braaf uit hun hoofd mogen leren. 'Voor Nederlands en Rekenen worden op scholen verschillende methoden gebruikt' werd als een probleem aangegeven, maar dit is een foute gedachte. Als leerkracht moet je gebruik maken van een methode (en hem niet slaafs volgen), waarbij je de kerndoelen als uitgangspunt neemt. Ook werd gememoreerd dat er 'verschillende vernieuwingen nog niet opgenomen zijn in de wet'. Ik zou graag willen weten welke vernieuwingen hier bedoeld worden? Ik zie ze nergens.

Synergie

Een mooi woord. Ik zou de betekenis zo willen omschrijven: Het effect van de samenwerking van de desbetreffende instanties is groter dan het effect van elke instantie afzonderlijk. Een prima uit-

gangspunt om het onderwijs te vernieuwen/verbeteren. Voor alle duidelijkheid. Synergie heeft bovengenoemde waarde naar mijn idee als iedere betrokken instantie een goede bijdrage levert op het gebied waarvoor de instantie is opgericht. Directie Onderwijs moet zich dus vooral richten op structurele zaken voor het gehele onderwijs, de Inspectie moet de kwaliteit op een positieve manier 'bewaken'. Besturen moeten het werkklimaat in het oog houden en het onderwijs zelf dat is de specialiteit van onderwijzers (de naam zegt het al). Alles hangt en staat met hun houding, inzet en motivatie en deze is bij voorbaat negatief als er iets opgelegd wordt en betrokkenheid bij de opzet en ontwikkeling niet gewenst is.

De vraag is dus: Waren alle betrokken instanties in de commissie vertegenwoordigd?

Roosterafwijkingen en zittenblijven

Tijdens de presentatie kwamen ook gegevens over deze onderwerpen aan de orde. Verschillende opmerkingen die hierbij gemaakt zijn, komen op mij zeer vreemd over. 'Vernieuwingen implementeren kost tijd en zorgt voor verlies van onderwijstijd'. Ehhh? Ik snap er niets van. Een vernieuwing komt 'in de plaats van' en is als het goed is het een verbetering, dus win je tijd. 'Een kind wil niet blijven zitten vanwege zijn of haar leeftijd'. Sorry? Maximaal vijf maal per jaar mag er afgeweken worden van het rooster, aldus de Inspectie. Hoe wil je dan vernieuwen? Dan moet je toch wel afwijken (want het staat er niet op). De klas die 19 keer afwek is misschien (hopelijk) met vernieuwing bezig en de klas die maar twee keer afwijkt is (waarschijnlijk) de saaiste klas van Aruba (zie mijn eerdere artikel: 'Het dodelijke rooster'). Synergie moet openheid inhouden, op elkaar kunnen rekenen en vertrouwen. Hetzelfde doel voor ogen hebben en ieder in zijn eigen waarde laten. Als ik dan lees dat de presentatrice 'naar de minister kijkt voor vervolgstappen' omdat sommige scholen te vaak van hun rooster afwijken, tja, dan heeft het allemaal weinig zin.

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) is begonnen met voorbereidende werkzaamheden aan de voormalige John F. Kennedy school. Volgens minister Benny Sevinger (AVP) van Integratie, Infrastructuur en Milieu, zal het nieuwe onderwijscentrum volgend jaar kunnen openen.

De planning was om uiterlijk in juli te starten met de bouw, maar er heeft vooralsnog geen aanbestedingsprocedure plaats gevonden. Dat heeft volgens Dennis Wever, hoofd Ontwerp en Planning bij DOW alles te maken met de brand die op 16 juni in het pand woedde. "De tekeningen lagen al klaar, het ontwerp voor het nieuwe onderwijscentrum was af, maar de brand verwoestte de kantine in het gebouw. Die moet nu worden gesloopt en opnieuw worden opgebouwd", legt Wever uit. Overigens benadrukt hij dat het alleen gaat om de kantine, het historisch monument blijft in tact.

"De nieuwe plannen, die financieel iets hoger uit vallen dan de ontwerpplannen die er lagen voordat de brand uitbrak, moeten weer ter goedkeuring naar de financier: Soga."

Soga is de stichting waarmee de regering een intentieovereenkomst heeft gesloten. De overheid huurt het pand terug van de stichting die los van de financiering voor de bouw, ook het onderhoud voor rekening neemt. Sevinger zei eerder dat de overheid zich zal verplichten aan een huur-

contract van 30 miljoen florin voor een periode van 25 jaar.

Aanbesteding

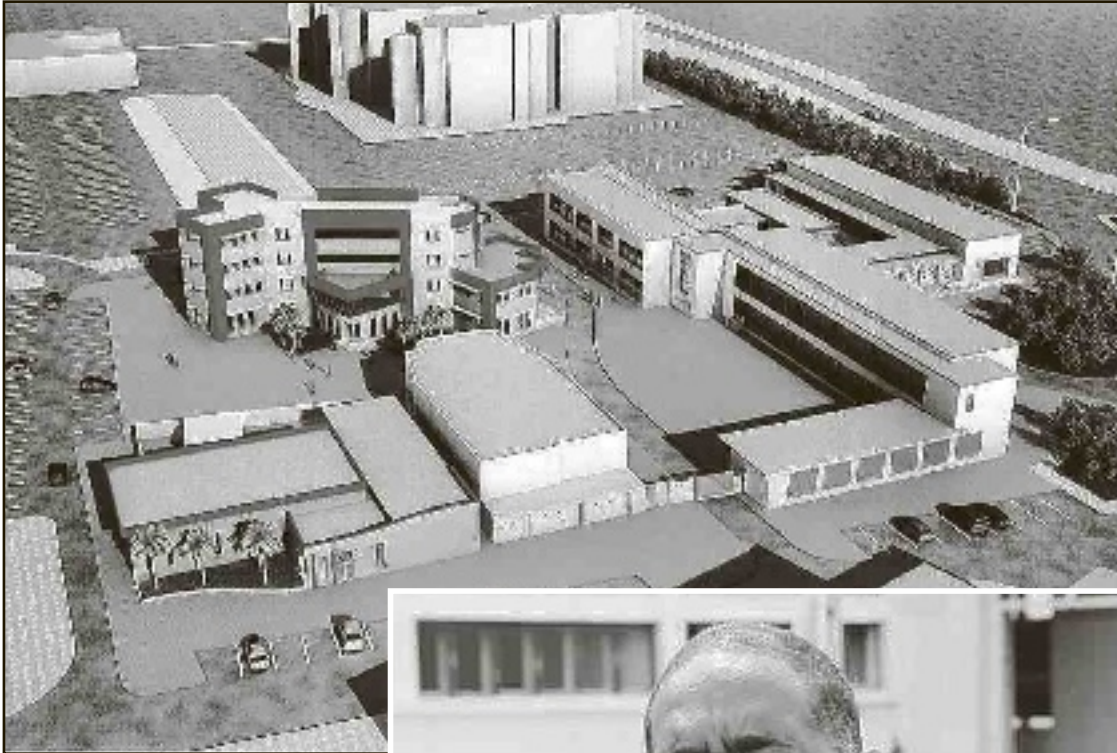
De werkzaamheden die DOW momenteel uitvoert bij het JFK-gebouw, zijn ter voorbereiding van de renovatiewerkzaamheden die de aannemer dit jaar nog zal verrichten. Welke aannemer het wordt, moet nog wel blijken uit de aanbestedingsprocedure.

DOW gaat in ieder geval nu de ramen in het gebouw weghalen, de binnen- en buitenkant worden schoon gemaakt en er wordt een muur geplaatst om onder andere vandalisme, zoals de brandstichting laatst, te voorkomen.

Auditorium

De bedoeling is om het JFK-gebouw te renoveren en uit te breiden met als bestemming een onderwijscentrum waarin alle afdelingen van het ministerie van Onderwijs komen. Ook Directie Cultuur, Unesco en het Jeugdparlement zullen er huizen.

De onderwijsafdelingen zijn volgens Sevinger nu verspreid over vijf gebouwen en de huur van deze



Nieuw ontwerp voor JFK-gebouw

in totaal 5500 vierkante meter kost de overheid 171.000 florin per maand. Door straks alles onder te brengen in het JFK-gebouw bespaart de overheid fors op de huurkosten, zegt de minister. Naast de renovatiewerkzaamheden wordt er bij het JFK-gebouw ook een gemeenschapsauditorium gebouwd waar burgers en instanties met elkaar in dialoog kunnen gaan. 250 tot 300 personen kunnen er straks terecht.



Benny Sevinger: volgend jaar knippen we het lintje door voor opening

In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Tafeltennisselectie

De Arubaanse jeugdselectie tafeltennis is momenteel in Guyana voor het Caribbean Pre Cadet tafeltenniskampioenschap. Het gaat om de sporters Mikayla Mathilda, Jeandry Mathilda, Donald Yarzagaray, Jean Claude Hoek, Ethan de Lange, Jonathan Paredes, Joshua Paredes, Sjoerd Geurtsen en Robert Dirksen. Vorige week was de selectie nog in de Dominicaanse Republiek voor intensieve training. Het kampioenschap duurt nog tot morgen.

Internationaal zeilvis-toernooi

Liefhebbers van diepzeevissen kunnen zich nu in-

schrijven voor de 40e editie van het International Sailing (zeilvis) Tournament, georganiseerd door de Bucuti Yacht Club Aruba. Het toernooi vindt plaats van 22 tot en met 25 augustus. De hoofdprijs is 20.000 dollar. Inschrijving kost 1.000 dollar. Per boot worden maximaal vier vissers toegelaten. De kapiteinsvergadering is op 22 augustus en tot die datum kan er ook ingeschreven worden. Van 23 tot en met 25 augustus wordt er gevist. Voor registratie kunnen belangstellenden mailen naar bucutyachtclubaruba@yahoo.com of contact opnemen met Carlos Peterson op telefoonnummer 745-2755.

Ban Move succesvol

De organisatie van sportkamp Ban Move is tevreden met het verloop van het kamp dit jaar. Onder leiding van sportinstructeurs van Ibsa en Aruba Sport Unie hebben de afgelopen vier weken, dagelijks zo'n 175 kinderen meegedaan aan diverse sportactiviteiten.



De kinderen tijdens sportkamp Ban Move hebben zich goed vermaakt.



Masato Mizuno (tweede van links) op bezoek bij COA.

Elke week werd het kamp in een ander district gehouden waarbij elke vrijdag de kinderen het Historisch Museum, het Archeologisch Museum en Nationaal Park Arikok bezochten. Alle jeugdige deelnemers kregen een T-shirt als aandenken.

Masato Mizuno op bezoek

De Japanner Masato Mizuno (70), voorzitter van de commissie die pleit voor de komst van de Olympische Spelen naar Tokyo, Japan in 2020, bezocht recentelijk ons eiland. Hij bracht een bezoek aan onder meer de gouverneur en het Aru-

baans Olympisch Comité (COA). Mizuno gaf uitleg over waarom de Olympische Spelen in 2020 het beste in zijn land gehouden kunnen worden. Naast Tokyo, Ja-

pan proberen ook Madrid, Spanje en Istanbul, Turkije de Spelen aan te trekken. Volgende maand beslissen de IOC-lidstaten welke stad gekozen worden.



E slogan di e accion di e
año aki ta

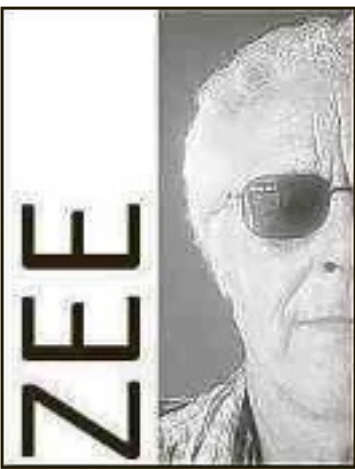
**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

COLUMN

De stemwijzer

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Omdat ik weet dat ik een paar mensen hier een plezier mee doe, beginnen we vandaag met een citaat van Frank Zappa: "Politiek is de amusementsafdeling van het kapitalisme." Nergens ter wereld wordt die uitspraak zo goed geïllustreerd als met de verkiezingen bij ons. Vrijdag werden met parades de kieslijsten ingediend, niet op een keurig kantoor, maar bij een horecagelegenheid. De grenzen tussen carnavaal en verkiezingen vervagen. T-shirts, vlaggen, muziek, flyers en stickers lijken belangrijker dan politieke ideeën. Het is de tweede keer dat ik hier verkiezingen meemaak en ik kan er nog steeds geen touw aan vastknopen. Dit keer ben ik van plan echt te gaan stemmen, maar het is moeilijk om te kiezen. Gelukkig leek er hulp op komst:



een echte stemwijzer op internet waarmee het mogelijk wordt om de standpunten van partijen te vergelijken. Die stemwijzer kan me helpen, want ik zoek een partij die van plan is om een aantal zaken aan te pakken die ik belangrijk vind. Realistische plannen voor San Nicolas staan hoog op mijn lijstje, verbetering van de situatie van de mensen met de laagste inkomens, aanpak van de schandalige rentetarieven en zo heb ik nog een paar wensen. Met een stemwijzer

zou ik kunnen bepalen welke partij het beste bij mij past. Helaas, de site is bereikbaar, maar wacht nog op zinvolle informatie. De politieke partijen maken het de makers van de stemwijzer ook niet gemakkelijk. De afgelopen maanden ging alle aandacht uit naar de poppetjes; wie komt op welke lijst. En als er weer eens een nieuwe kandidaat in de krant stond, dan werd mij niet duidelijk waar die persoon nu echt voor staat. Partijprogramma's zijn bij de grotere partijen nog niet eens beschikbaar. Je kiest klaarblijkelijk vanuit een traditie of op basis van vrouwen in een persoon. Dat is voor mij geen oplossing want ik ben nog te kort op Aruba om een traditie te hebben en de paar mensen die ik ken op de lijsten, krijgen mijn stem zeker niet. Sommige van mijn vrienden vinden mij naïef, partijprogramma's zijn hier niet belangrijk. Zodra een partij op het pluche van de Staten zit, wordt het programma vergeten en heerst weer de

waan van de dag en soms zelfs eigenbelang. Dat moet dan maar eens veranderen; kranten en televisie kunnen best na enige tijd de politici stevig aanpakken. Wat heb je beloofd en wat heb je gedaan. Er zijn natuurlijk meer manieren om je stem te bepalen. Als ik weer eens in een verkeersopstopping zit omdat de een of andere partij zo nodig moet flyeren en stickers, dan zou ik die partij van mijn lijstje kunnen wegstrepen. Maar ik vrees dat er dan geen partij overblijft. Ik hou het bij mijn oorspronkelijke voornemen en stem op de partij met het programma waar ik de voorkeur aan geef. Beste mensen van votaconsiente.com, maak jullie site af zodra het mogelijk is. Eén klant heb je al en ongetwijfeld zijn er veel meer die jullie site willen gebruiken als hulp bij het bepalen van hun keuze. Voor wie niet kan wachten: google op 'Stemwijzer Duckstad' en je kunt vast oefenen. Helaas komen daar geen adviezen uit waar je iets aan hebt.

Nieuw restaurant in L'Aldea



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het L'Aldea complex is een nieuw restaurant rijker. Plaza Inca draait al een maand en is qua interieur geheel geïnspireerd op het Inca-rijk. Behalve het interieur zullen ook de gerechten geïnspireerd zijn op recepten uit landen die het Inca-rijk vormden. Restaurantexploitant Norman Sebelon licht toe dat de exotische gerechten uiteindelijk wel aangepast naar de lokale smaak bereid zullen worden. Het restaurant is vanaf het parkeerterrein voor het L'Aldea complex, uiterst links gevestigd. Morgen in deze krant: 'Plaza Inca al druk bezocht'

Oud-minister Pieterella overleden

WILLEMSTAD — Oud-minister van Economische Zaken en voormalig gevolmachtigd minister in Den Haag Richard Pieterella (72) is overleden. Pieterella was in de jaren zeventig en tachtig mede-oprichter en later ook lid van de Eilandsraad voor de Union Reformista Antiyano (URA). De URA ging later op in de PNP. Voor deze partij zou hij later Statenlid en minister worden.

Pieterella werd geboren op 1 oktober 1940 op Curaçao. Na zijn middelbare schoolperiode vertrok hij naar Nederland, waar hij zowel in Leiden, als in Utrecht studeerde. In 1964 behaalde hij het doctoraal in de sociale wetenschappen aan de Rijksuniversiteit Utrecht met als specialismen: Volkenrecht en Sociologie en ontwikkelings-economie met betrekking tot Latijns Amerika en het Caribisch gebied. Hij begon zijn loopbaan in 1965 bij de toenmalige Dienst Sociale Zaken van het Eilandgebied Curaçao. In datzelfde jaar begon hij ook zijn politieke loopbaan op Curaçao.

Samen met wijlen Juancho Evertsz en Edsel 'Papy' Jesurun richtte Pieterella op 30 oktober 1965 de URA op. Namens deze partij trad hij in 1967 toe tot de Eilandsraad samen met Jesurun. Pieterella zou tot 1969 lid van de Eilandsraad blijven. In dat jaar werd hij adjunct-

secretaris van de Kamer van Koophandel van Curaçao en ook manager bij de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). Zijn plaats in de URA-fractie werd toen overgenomen door de nummer drie op de lijst van de partij, de latere vakbondsleider Hubert 'Bèbè' Rojer. De URA zou maar vijf jaar blijven bestaan en zou daarna opgaan in de PNP. Pieterella behoorde samen met Jesurun en anderen tot een groep jonge politici die de overstap zou maken naar de groene partij. De PNP, indertijd Nationale Volkspartij (NVP), zou korte tijd door het leven gaan als NVP-U. Namens deze partij zou Pieterella in 1973 tot de Staten toetreden. Hiervóór was hij gedurende enige jaren werkzaam bij het Bureau van de Landsbemiddelaar van de Nederlandse Antillen. In het jaar dat hij in de Staten wordt gekozen, verkast Pieterella naar Nederland

om in Den Haag de functie van gevolmachtigd minister te gaan bekleden. Deze functie zou hij tot 1975 bekleden. In dat jaar wordt Pieterella de nieuwe minister van Economische Zaken. Dit zou hij gedurende enkele maanden combineren met de functie van minister van Onderwijs. In 1977 is hij minister af en wordt hij Raadsadviseur van de Antilliaanse regering, een functie die hij tot 1982 zou bekleden. In dat jaar bekleedt hij gedurende enkele maanden weer de functie van gevolmachtigd minister. Later dat jaar zou hij de actieve politiek definitief verlaten en wordt hij actief in het lokale bedrijfsleven, eerst als directeur bij Hudig-Langeveldt Antilles NV (AON Antillen NV) en later bij Ahold Insurance. In de jaren hierna zou hij tal van commissariaten bekleden bij diverse bedrijven. Voormalig politicus Jesurun herdacht Pieterella vanochtend als een goede vriend en kameraad. "Hij was iemand die graag bereid was om zich voor zijn eiland in te gaan zetten. Het was iemand die dingen durfde te doen. Ik heb altijd goed met hem kunnen samenwerken. Hij was altijd zeer toegewijd in wat hij deed."

Advertenties Curaçao

Bubble-Jazz at Floris Suite Hotel

Friday the 30th & Saturday the 31st of August
Bubble-Jazz Happy Hour at our Pool Deck \$ 29 pp. From 5 pm until 6 pm
Including a Glass of Champagne, Snacks & Free Parking

Bubble-Jazz Buffet \$ 49 pp. From 4 pm until 10 pm
Including a Glass of Champagne, Sjalotte's Buffet & Free Parking

The bar is open for regular business before and after
So feel free to come early and leave later

Reservations are honored on first come first serve basis, as space is limited
Reservations need to be made and pre-paid directly with the hotel, prior to August 30th
All prices are subjected to 9% tax

For reservations call +5999 4626111 or +5999 4621655
marlous@florissuitehotel.com www.florissuitehotel.com

Poli Nobo en St. Thomascollege

Sehos wil overdracht terreinen cadeau

WILLEMSTAD — Het plan van aanpak van de stichting St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) voor de bouw van een nieuw ziekenhuis gaat uit van de gratis overdracht van de terreinen en gebouwen van de Poli Nobo en het St. Thomascollege aan de stichting St. Elisabeth. Tevens is ontheffing van omzetbelasting (op facturen en invoer) en invoerrechten op bouwmaterialen gewenst.

Dit staat te lezen in het eindverslag van de Commissie Onderzoek Bouw Ziekenhuis 'Zorgen voor een Ziekenhuis'. Van het geprojecteerde bouwbudget is 2 miljoen gulden nodig als werkkapitaal om de voorbereiding van de bouw af te ronden. De voorbereiding omvat diverse activiteiten, zoals het afronden van de businesscase, het afronden van het bestek en definitief ontwerp, de aanstelling van de bouwdirecteur en het uitvoeren van terreinmeting en bodemonderzoek.

Zoals gisteren al gesteld heeft het Sehos aangegeven dat volgens het normprogramma de bouw van het nieuwe ziekenhuis 312,4 miljoen gulden moet kosten. De financieringslasten bedragen 27,9 miljoen per jaar bij een verkregen lening met een ge-

middelde rentevoet van 4,5 procent per jaar. Het geprojecteerde tekort inclusief extra elektrakosten bedraagt 17,8 miljoen per jaar. In het plan van aanpak wordt voorgesteld om dit tekort aan te zuiveren middels een bijdrage van de Sociale verzekeringsbank (SVB) en andere verzekeraars. Om dit rechtvaardigen wordt door het Sehos gekeken naar de mogelijke besparingen die gerealiseerd zouden kunnen worden wanneer het nieuwe ziekenhuis in gebruik is genomen. Het te besparen bedrag wordt op 15,5 miljoen geschat. Uit gesprekken tussen de commissie en de voorzitter van de Raad van Bestuur van het Sehos is echter gebleken dat deze constructie nog niet met de SVB en het ministerie van Financiën is besproken en dat het niet duidelijk is

of hiermee zal worden ingestemd.

Bouwtijd

De bouwtijd voor incrementele bouw is echter langer dan de bouw op een nieuwe locatie. Ook liggen de bouwkosten en exploitatiekosten hoger en stelt het hogere eisen aan de bouworganisatie, aldus een TNO rapport uit 2010. Uit het plan van aanpak van het Sehos blijkt dat de totale bouwtijd bij incrementele bouw viereneenhalf jaar is terwijl nieuwbouw op een nieuwe locatie drie tot vier jaar in beslag zal nemen. De noodzaak tot incrementele bouw vloeit voort uit de keus voor bouw op de bestaande terreinen van het Sehos in Otrobanda. Voor wat betreft de risico's die gemoed zijn met incrementele bouw heeft de commissie uit het plan van aanpak niet kunnen opmaken dat het Sehos een eigen risicoanalyse heeft gemaakt. Wel heeft het TNO hier een nota over geschreven. Over andere mogelijke problemen zoals geluid, trilling, stof en stank wordt aangegeven

dat een vrijwaringsovereenkomst zal worden afgesloten zodat de overheid niet verantwoordelijk is voor eventuele claims. Uit het plan van aanpak blijkt echter dat het Sehos geen grote problemen op dit vlak verwacht. Het risico van bouwstoffen en geluidhinder voor patiënten wordt gemitigeerd door het gebouw af te sluiten en airconditioning met speciale luchtfilters te installeren. Verder zullen voor de omgeving, patiënten, staf, bouw personeel en het publiek bouwschuttingen worden geïnstalleerd en een minimale afstand tot trillingsbronnen bewaard worden. De vrijwaringsovereenkomst voorkomt echter geen claims. Uit het plan van aanpak wordt niet duidelijk hoe zal worden omgegaan met de financiële en bouwtechnische gevolgen van een eventuele claim. De financiële situatie van het Sehos biedt weinig ruimte om omvangrijke claims af te handelen. Daarnaast is niet duidelijk welke invloed een claim kan hebben op de bouwplanning.

PAR vraagt naar status gratis onderwijs

WILLEMSTAD — De PAR-fractie wil van minister Rubia Bitorina van Onderwijs weten wat de stand van zaken is met betrekking tot de schoolboeken voor het voortgezet onderwijs. Tot nu toe zijn nog niet alle scholen voorzien en dat baart de gele partij zorgen.

In een brief aan de minister laat de PAR weten antwoord te willen op een aantal prangende vragen die verband houden met de uitvoering van dit tweede jaar van gratis onderwijs. Zo wil de PAR weten wanneer alle scholen voorzien zijn van de benodigde boeken zodat de leerlingen op verantwoorde wijze les kunnen krijgen. Er moet als het aan de PAR

ligt door de minister ook een overzicht aan het parlement worden overgelegd waarin duidelijk wordt welke scholen nog niet zijn voorzien van boeken. Ook wil de fractie van de gele partij weten hoeveel scholen er nog gesloten zijn in verband met de renovatie van

schoolgebouwen die kennelijk niet tijdig voor de opening van het schooljaar kon worden voltooid. Tot slot vraagt de partij naar de manier waarop de minister denkt de achterstand van de leerlingen om reden van het bovenstaande op te lossen. Zita Jesus-Leito, fractievoorzitter in het parlement, motiveert de brief aan de minister van Onderwijs door aan te geven dat de geluiden vanuit de samenleving niet overeen-

komen met de geruststellende woorden van minister Bitorina dat 'alles op orde is met de scholen'. "We hebben begrepen dat er nog altijd scholen zijn zonder boeken. Leerlingen zitten in de klas te kletsen in plaats van dat zij les krijgen. We hebben ook gehoord dat dit zelfs het geval is voor examenklassen. Dat kan niet de bedoeling zijn van het gratis onderwijs. Dit komt de kwaliteit van ons onderwijs niet ten goede."

Curaçao toont medeleven

WILLEMSTAD — Bij verschillende overheidsgebouwen op Curaçao is zowel de Nederlandse als de Curaçaose vlag halfstok gehesen. Dit om uiting te geven aan het medeleven met het overlijden van prins Friso gisteren.

Premier Ivar Asjes heeft namens Curaçao en de regering een condoleancebrief naar koning Willem-Alexander en zijn familie gestuurd. "Majesteit, met groot leedwezen hebben de regering en de bevolking van Curaçao kennis genomen van het heengaan van uw broer, Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Johan Friso Bernhard Christiaan David, Prins van Oranje-Nassau, Jonkheer van Amsberg. Namens de gehele Curaçaose gemeenschap wil ik u, koningin Máxima, uw moeder prinses Beatrix, prinses Mabel en het Nederlandse volk onze diepste gevoelens van medeleven betuigen. Moge de Almachtige prins Friso eeuwige rust geven en aan u en de koninklijke familie de kracht om dit grote verlies te dragen." Was getekend 'de minister-president, Ivar Asjes'.

WILLEMSTAD — Saint Tropez Oceanclub beschikt niet over de nodige bouwvergunningen en heeft daarom nog geen horecavergunning gekregen van het ministerie van Economische Ontwikkeling (EO). Dit laat de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), desgevraagd weten.

"De sectordirecteur (van de sector Ruimtelijke Planning, Caroline Gonzalez-Manuel, red.) van het ministerie zat vanochtend om de tafel met de huidige huurder van de beachclub, Omaira Thielman, om naar een oplossing te zoeken", aldus de minister. Hij licht toe dat de ontstane situatie al lange tijd speelt en dat door een 'gebrek aan handhaving' vanuit de vroegere dienst Drov ofwel de huidige dienst van Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP), er nog steeds sprake is van ontbrekende vergunningen: "Uiteindelijk is het zo dat de oorspronkelijke eigenaar van het etablissement, Chris van Assendelft van Wijck, die overigens nog steeds de uiteindelijke eigenaar is, verzuimd heeft om de bouw conform de regels te laten geschieden en de nodige bouwvergunningen aan te vragen. Mevrouw Thielman die nu de club huurt, heeft met de kennis waar zij over beschikte, de



Foto: Ken Wong

De ingang van de beachclub die op dit moment nog steeds niet over de benodigde vergunningen beschikt.

juiste stappen ondernomen. Ze heeft dus vergunningsaanvragen ingediend en lopen. Het blijkt dat mevrouw Thielman niet over de volledige informatie beschikking had", aldus minister Balborda. Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld is de zakenman Van Assendelft van Wijck in het verleden meerdere malen in opspraak geweest in verband met dit terrein. Daar, op de Pietermaaiweg 152 waar Saint Tropez op is gerealiseerd, stond vroeger het gesloopte monument Stella Maris. Dat pand stond op de monumentenlijst en was beschermd toen het door Van Assendelft werd gesloopt. Hij heeft altijd ontkend dat het om opzettelijke sloop ging en meende destijds dat het gebouw door werkzaamheden gedeeltelijk was ingestort.

Om veiligheidsredenen zou hij vervolgens het resterende gedeelte hebben gesloopt. De Amigoe beschikt over een verklaring van een voormalige relatie van Van Assendelft tegenover het OM, die dit tegen spreekt. Op het bewuste terrein is veel aan landwinning gedaan. Zowel het zwembad als het terras van St. Tropez is

op illegaal gewonnen grond uit de zee aangelegd. Oud-minister van VVRP, Charles Cooper (MAN), heeft dit in april 2012 beaamd. Hij meende dat er sprake is van illegale landwinning en dat deze situatie nog voor zijn aantreden als minister was ontstaan. Op dat moment had volgens de oud-minister de huidige eigenaar van St. Tropez inmiddels contact gezocht met de daarvoor verantwoordelijke dienst en dat de gesprekken over de mogelijke legalisatie van de bouwwerken gaande waren. Van Assendelft heeft toen in een reactie tegenover de Amigoe ontkend dat St. Tropez zonder vergunningen is gebouwd en dat de beachclub al 'geruime tijd niet meer in zijn handen was'. Het naast Saint Tropez gelegen pand, Villa Toscane, eveneens door Van Assendelft gerealiseerd, is ook omstreken. Ook daar zou op grote schaal aan illegale landwinning zijn gedaan. Behalve Thielman is ook Michiel Oliemuller de huidige huurder van de beachclub Saint Tropez. Voor het te perse gaan van deze krant was de uitkomst van het gesprek tussen Thielman en de VVRP-sector-directeur nog niet bekend.

Dobberen op het ritme van

Cas Abao Beach

Overvallers in ongeluk

WILLEMSTAD — Drie overvallers waren gisteren betrokken bij een auto-ongeluk bij de kruising Erosweg/Cas Coraweg met een auto die ze eerder tijdens een woningoverval hadden gestolen. De gemaskerde mannen drongen gisteravond een woning bij Francia binnen en namen onder bedreiging van vuurwapens diverse spullen mee, waaronder een Ford Escape. De drie mannen vluchtten met de gestolen auto weg, maar bij de kruising Erosweg/Cas Coraweg botsten ze tegen een andere auto. De daders vluchtten na het ongeluk te voet weg. De auto en met de daarin gevonden vuurwapens en geld zijn door het Atrako-team in beslag genomen voor nader onderzoek. Het Atrako-team roept iedereen op die belangrijke tips heeft over deze zaak, om contact op te nemen met via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Straf voor marihuana-pastei

WILLEMSTAD — De Jamaicaanse vrouw M.S.T. (43) kreeg gistermiddag, conform de eis van de officier van justitie, een gevangenisstraf van twaalf maanden opgelegd voor drugtransport. T. werd op 24 april op de luchthaven Hato aangehouden in het bezit van twee tassen met daarin Jamaicaanse lekkernijen, zoals vleespasteitjes en 'beef patties'. De vulling bleek uit marihuana te bestaan in plaats van vlees. De vulling had een totaal gewicht van ruim vier kilogram marihuana. Tijdens de behandeling van de zaak verklaarde de verdachte dat ze de pasteitjes voor iemand anders had meegenomen. Ze kon de naam van de verzender in Jamaica niet noemen en wist ook niet wie de pasteitjes hier op het eiland zou komen halen. De rechter achtte drugtransport wetvig en overtuigend bewezen. De vrouw is een recidivist. Ze is enkele jaren geleden op het eiland veroordeeld en kreeg zelfs een reisverbod opgelegd.

Veroordeeld voor cocaïneshirts

WILLEMSTAD — De man R.G.C. (46) is gisteren veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf maanden waarvan zes maanden voorwaardelijk en een proeftijd van drie jaar. Dit conform de eis van de officier van justitie. De man werd bij Hato aangehouden. In zijn koffer troffen de opsporingsambtenaren 28 T-shirts aan. Deze bleken gedrenkt te zijn in cocaïne. De T-shirts vielen op doordat deze vettig en stijf aanvoelden. De T-shirts werden door het laboratorium ADC gecontroleerd en gewogen. Het gewicht kwam uit op 690 gram.

Cocaïne in likeurfles

WILLEMSTAD — De man J.N.A.B. is gisteren door een rechter bij verstek veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk en een proeftijd van drie jaar. Hij werd op luchthaven Hato aangehouden met een fles likeur waarin cocaïne was vermengd. Het laboratorium ADC heeft het cocaïnegehalte in de fles bepaald op 840 gram.

DAE moet cijfers overhandigen

WILLEMSTAD — Tijdens het gesprek dat afgevaardigden van DAE gisteren hadden met premier Ivar Asjes, minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning) en Stanley Palm (Economische Ontwikkeling) is afgesproken dat de luchtvaartmaatschappij geauditeerde jaarcijfers moet overleggen aan overheidsaccountant Soab.

Dat meldde minister Earl Balborda vandaag desgevraagd. Volgens hem was het een goed en constructief verlopen gesprek. Gisterochtend meldten zich vele tientallen DAE-werknemers bij Forti. Een kleine groep, waaronder chieft pilot Elroy Harms, ging in gesprek met de bewindslieden. Volgens Harms is er meer dan twee uur gesproken. "Het was een open gesprek, frontaal maar met respect." Harms vertelt dat er onder andere is gepraat over de problemen van DAE met Cadivi, het Venezolaanse deviezenbureau dat nog miljoenen moet uitkeren aan de luchtvaartmaatschappij, waardoor de recente cashflowproblematiek is ontstaan. De werknemers van DAE wachten al twee weken op hun salaris van vorige maand. Volgens Balborda stond Soab gistermiddag al paraat, om zonodig direct de cijfers te

gaan bekijken, maar was de luchtvaartmaatschappij nog niet zover. Balborda: "Luchtvaartmaatschappijen moeten geauditeerde cijfers hebben. Op dat moment kan de overheidsaccountant er naar kijken en er een oordeel over vellen. Let wel, het laten zien van de cijfers is nog geen garantie dat wij als overheid gaan bijspringen."

Vanmorgen zou DAE volgens Balborda contact opnemen met Soab. De DAE-directie was niet bereikbaar voor commentaar. Op 31 juli had de regering al nee gezegd op het verzoek om een garantiestelling van vijf miljoen, die DAE via de Curaçao Airport Holding (CAH) van de overheid had willen krijgen. De argumentatie was toen volgens premier Asjes eveneens het ontbreken van geauditeerde cijfers, maar ook het feit dat het nog altijd een privéonderneming betreft en dat Curaçao zorgvuldig met haar overheidsfinanciën dient om te gaan.

PAR wil Statenvergadering

De PAR wil dat Statenvoorzitter Mike Franco nog deze week een Statenvergadering bijeenroept over DAE, zo staat in een aan hem gerichte brief. In mei werd de Statenvergadering over het onderwerp geschorst na de vragenronde. De antwoorden van de minister zijn nog altijd niet aan de Staten gepresenteerd. De PAR is niet tevreden met de manier waarop de regering omgaat met de kwestie DAE. Volgens de fractie zou de overheid veel meer ondersteuning kunnen bieden, door bijvoorbeeld te praten met de Venezolaanse overheid.

Vragen over sms-verleden Palm

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Armin Konket wil van premier Ivar Asjes (PS) weten of er een uitgebreid onderzoek komt naar de betrokkenheid van minister Stanley Palm (Economische Ontwikkeling, Pais) bij illegale sms-loterijen. Aanleiding voor de vraag van Konket zijn verklaringen van Palm dat hij tot voor kort ook actief was bij een bedrijf dat lootjes via sms verkocht.

De vragen van het PAR-lid komen na de beslissing van premier Ivar Asjes om de verkoop van lootjes via sms per 1 november stop te zetten. Volgens Asjes is het verkopen van lootjes via sms niet alleen illegaal, maar zou het ook immoreel zijn, omdat minderjarigen hierdoor ook lootjes kunnen kopen. De actie van Asjes was gericht tegen het bedrijf Robbie's Lottery. Maar dit bedrijf ontkent dat het tegen de wet zou handelen en wees ook met een beschuldigende vinger naar Palm in

dit verband. In een reactie stelde Palm echter dat hij zich ook met de verkoop van lootjes via sms had beziggehouden, maar dat dit volledig legaal was. De uitspraken van Palm zijn voor Konket aanleiding om nu aan de bel te trekken bij Asjes. "Deze uitspraken geven de ruimte om te denken dat de screening van Palm niet volledig was. Als dit het geval is geweest, dan kan er van een ommissie van de formateur worden gesproken. Maar, zelfs als de formateur niet correct

zou hebben gehandeld, dan was het de verplichting van Palm om zijn betrokkenheid bij de verkoop van lootjes via sms aan de formateur bekend te maken." Volgens Konket geeft deze discussie ruimte aan tal van insinuaties over de integriteit van Palm, maar ook over zijn positie als minister. De PAR is van mening dat deze onduidelijkheid niet te lang moet voortduren en dringt er bij Asjes op aan om zo snel mogelijk duidelijkheid te scheppen over de integriteit van de minister. In dit verband vraagt Konket de premier of hij de Staten kan informeren of tijdens de screening ook naar de betrokkenheid van Palm bij lootjesverkoop via sms is gekeken en of hij een onderzoek hiernaar zal laten doen.

Minister Navarro uitlandig

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro is vandaag voor een werkbezoek naar Canada afgereisd.

Tijdens zijn werkbezoek dat vanaf vandaag tot aanstaan-

de zondag duurt, zal hij met de Canadese autoriteiten overleggen over fiscaliteit- en grenscontrolesystemen. Van 23 tot en met 30 augustus reist Navarro voor een ander werkbezoek naar Ne-

derland af, voor een overleg op ministerieel niveau met zijn collega's Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijkrelaties) en Ivo Opstelten (Justitie en Veiligheid).

Onenigheid binnen taxibond

WILLEMSTAD — Bij taxibond Sinusta is zondag een nieuw bestuur gekozen met als voorzitter Rignald Sling. Maar volgens secretaris Enith Fernan van het vorige bestuur, is deze verkiezing niet volgens de regels verlopen en is het nieuwe bestuur niet legaal. Het 'nieuwe' bestuur wil graag om de tafel met het 'oude'.

De bestuursverkiezing vond zondagochtend plaats in het Veneto Casino en was opgeroepen door een groep taxichauffeurs samen met de overkoepelende vakbondscentrale CTGC (Central General di Trahadonan di Corsow). Edith Fernan meldde desgevraagd dat ze het betreurt dat de vakbondscentrale hier achter staat. "De normale gang van zaken is dat het bestuur een algemene ledenvergadering oproept. Dit is niet gebeurd. Wij waren ook niet uitgenodigd." Het oude bestuur heeft een ledenvergadering belegd op 25 augustus. "Dan gaan we naar voren brengen wat de problemen zijn en beslissen wat er moet gebeuren." Volgens Kenneth Valpoort van de CTGC is er gisteren besloten wie er in het nieuwe bestuur welke functie krijgt. Tevens is er gesproken over de situatie met het vorige bestuur.

Volgens hem is het nieuwe bestuur het echte bestuur en is het oude bestuur automatisch 'afgezet' door de nieuwe verkiezing. "We willen deze week wel om de tafel met ze, om te kijken hoe we tot een oplossing in dit conflict kunnen komen, of we samen verder gaan of dat er een nieuwe organisatie moet ontstaan." Volgens Valpoort waren er zondag 109 van de 200 vergunninghoudende taxichauffeurs aanwezig bij de bestuursverkiezing. "Nog nooit eerder in de geschiedenis is dit gebeurd." Volgens Fernan waren er zondag echter ook mensen bij die niet eens lid zijn van Sinusta, waaronder een paar van de nieuwe bestuursleden. Maar Valpoort zegt te betwijfelen of er bij de door het oude bestuur opgeroepen ledenvergadering op 25 augustus wel iemand zal komen opdagen. Het nieuwe bestuur, bestaande uit onder meer voorzitter Rignald Sling, Wesley Poppen (vicevoorzitter), Oeloff Bou-tisma (secretaris) en Isidro de Sousa Brazao (penningmeester) is ontstaan uit een actie-groep. Enige tijd geleden lieten de taxichauffeurs al van zich horen in de problematiek rond de gratis shuttlebus tussen Punda en de hotels op Marie Pampoen. De actiegroep zou zijn ontstaan uit onvrede over het bestuur, dat geen gehoor zou geven bij bepaalde kwesties.

UNDP helpt bij 'nation building'

WILLEMSTAD — Een delegatie van het United Nations Development Programme (UNDP) heeft vorige week een bezoek gebracht aan Curaçao. Het UNDP helpt Curaçao en St. Maarten, als nieuwe autonome landen, met het opzetten van een strategie in het kader van 'nation building'.

Hierbij worden vier cruciale instrumenten gehanteerd. Dit zijn: het ondersteunen in het proces naar een 'nationaal ontwikkelingsplan' door middel van dialoog; het ontwikkelen van een sociaal-economische database (DEVInfo) en ondersteuning bij het gebruik daarvan; het ontwikkelen van een ondersteuningsstrategie voor Curaçao bij het vaststellen van de 'Millenniumdoelen' 1 tot en met 7 om armoede en honger uit te bannen en een duurzame ontwikkeling in milieu en landbouw te garanderen; en als laatste het zoeken, identificeren, mobiliseren en kapitaliseren van de noodzakelijke inkomsten voor het nieuw land. Ook



Foto: MEO

De UNDP bij het MEO. Vlnr: minister Stanley Palm, Richard Blewitt (UNDP), Raynel Martis en Iselene Robinson-Cooper.

wordt er gewerkt aan een communicatiestrategie om bekendheid en kennis te bevorderen over dit project en de resultaten ervan. Daarbij wordt ook de actieve deelname van alle relevante stakeholders gestimuleerd. De delegatie werd

aangevoerd door Richard Blewitt, coördinator van de Verenigde Naties voor Curaçao, Aruba, St. Maarten, Suriname en Trinidad & Tobago. Hij bracht samen met zijn medewerkers een bezoek aan premier Ivar Asjes sa-

men met minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn. Ook bezochten zij minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling en de Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB).

Inbraak bij Plaza Casino

WILLEMSTAD — Onbekenden hebben gisterochtend vroeg bij het Plaza Casino in Punda ingebroken. De daders vernielden de deur van het casino en toen ze eenmaal binnen waren, is het hen gelukt de kluis open te breken.

De daders namen veel geld mee, onduidelijk is nog hoeveel. General manager Lou Roelofson geeft in belang van het onderzoek nog geen commentaar op de diefstal. De recherche-afdeling is belast met het onderzoek en roept de hulp in van tipgevers. Belangrijke tips kunnen gemeld worden via de telefoonnummers 866-6220, 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

BONAIRE



Project management Training

PRINCE in Practice

19,21,26,28 augustus



Like & share us on FB with chance of a free training! www.manoamanagement.com

NA GROOTS SUCCES OPNIEUW CONVERSATIE PAPIAMENTU! OP MAAT EN EFFECTIEF

Speciaal voor Beginners: Nederlands – Papiamentu. Eventueel ook voor niveau: Middelniveau en of Gevorderd: Nederlands – Papiamentu. 1x per week, in kleine groepen van max. 8 personen **INTEGREREN?? OK dan NLI: Papiamentu leren spreken, lezen en verstaan!** Duur: 13 wkn. à 1½ uur **PERSONLIJK OP MAAT EN EFFECTIEF.** Startdatum: O.a. vanaf **Di. 27 aug. 2013.** Tijd: 18.30 – 20.00 (ook tijdens kantoor-uren in overleg mogelijk). Op aanvraag ook privé en/of binnen **BEDRIJVEN** mogelijk. Info./inschrijving: www.conversatie.com /Tel. 516 4856 /888 3487 of Email: r.ortela@hotmail.com

WEEK SPECIALS

Afdrukken foto's 50 cent

Studio foto's 30% korting

Weer zo'n goeie actie van SAMSOM

samsom

Jan Noorduyngweg /Fokkerweg (Kaya Salas) Choboloba/Colon



Wij zoeken nog enkele enthousiaste **parttimers** voor onze diverse boottrips.

Vereisten: Representatief en zeebenen.

www.missannboattrips.com
Tel. 7671579 / 5601367 Solange

Stay cool, save money

A clean air conditioning keeps you cool, reduces energy use and saves you money.

Do not get stuck without air conditioning this summer. Call Pro-Tec for servicing your air conditioning of any brand. Our technicians work fast and accurate.

Call now: 736 4588

Your partner in efficient air conditioning

Dr. Henri Fergussonweg 6
T: 736 4588
E: info@protec-curaçao.com

Why choose Pro-Tec

- Specialized in cooling solutions for home or office
- Years of experience in supply, installation and service
- Service and maintenance of ac systems, any brand
- Preferred supplier of top brands Trane and Mitsubishi Electric

CIBC adopteert voedselbank



Medewerkers van CIBC met vrijwilligers van de voedselbank.

WILLEMSTAD — CIBC FirstCaribbean en zijn werknemers hebben dit jaar de voedselbank uitgekozen in het kader van het jaarlijkse ‘adopteer een goed doel’-programma van de bank.

De voedselbank van Curaçao ondersteunt maandelijks families in nood met een gebalanceerd voedselpakket. De employés van de bank hebben de vrijwilligers van de voedselbank in mei, juni, juli en augustus geholpen met het inpakken van 300 zakken per maand. De voedselbank werd der-

tig jaar geleden opgericht ter ondersteuning van ongeveer veertig gezinnen. Dankzij de vrijwilligers kon het initiatief uitgroeien. De vrijwilligers houden zich zowel bezig met het verzamelen van de levensmiddelen als het maandelijks samenstellen van de pakketten. Die worden ver-

volgens overhandigd aan ‘grassroots-organisaties’ die hulpbehoevende mensen in de wijken kennen. Mylène Testing, voorzitter van de voedselbank: “We appreciëren het heel erg dat CIBC FirstCaribbean ons heeft verkozen tot goed doel van het jaar. We zijn blij met hun maandelijks helpende hand en hopen dat het ook andere mensen aanmoedigt om ons te komen helpen.” CIBC-marketingmanager Lysaira

Ortela: “Het werk dat de voedselbank verricht past bij ons doel om de gemeenschap waarin we opereren, te helpen, niet alleen met onze diensten, maar ook door actief te participeren. En ook zorgt het samenwerken aan dit goede doel voor een sterkere teamspirit binnen de bank.” De voedselbank verwelkomt zowel vrijwilligers als financiële bijdragen. Op de tweede zaterdag van de maand worden de pakketten ingepakt.

Nieuwe meidenband deelt plaagstootjes uit

WILLEMSTAD — RED is de naam van de nieuwe, driekoppige meidenband die begeleid wordt door bekende, lokale muzikanten. Hun debuut maken ze op 5 oktober. In de weken vooraf wordt beetje bij beetje de identiteit onthuld door middel van teasers om de spanning erin te houden. Hoewel bandmanager Rudyard Peney – die onder andere ook manager is van Loading Band – de namen niet wil onthullen, meldde ochtendblad *Vigilante* deze week al dat het om de

zangeressen Rigwerda Doorjé, Fayolah Gomez en Jennifer Virginia gaat. Sinds die bekendmaking heeft de telefoon roodgloeiend gestaan, aldus de showredactie. RED is een coverband die allerlei muziekstijlen speelt. Als thuisbasis wordt Vegas 360 genoemd, de cocktailbar boven Mambo Beach. Maar er stromen boekingen van allerlei horecagelegenheden binnen, aldus Peney. Meer informatie via redtheband@gmail.com of telefoonnummer 565-3385.



Yaya de zwarte Mama



Foto: Verle Engels

Afgelopen zondag presenteerde Stichting ‘Julius Leeft!’ in samenwerking met Landhuis Bloemhof in de ochtend een bijzondere, eenmalige reading. In ‘Yaya; zwarte Mama’ van Susan Glimmerveen, zien we vijf personages die openhartig vertellen over hun relatie met hun yaya. De teksten zijn letterlijk overgenomen uit interviews met personen uit de Curaçaose samenleving die een yaya hebben gehad. De geïnterviewden zijn: May Henriquez (gelezen door Rita van der Heul), Nydia Ecury (gelezen door Igma van Putte-de Windt), Norma Moreno (gelezen door Debbie Joubert-Taytelbaum), Rosemarie de Paula (gelezen door Laura Quast) en Gregory Quast (gelezen door

Michael de Sola). Professor Hoetink werd ook geïnterviewd en tussendoor analyseert hij (gelezen door Joop Daalmeijer) de positie van de yaya. Verder waren er ook geschreven scènes van een fictieve stervende yaya (Yaya Nena) en haar ‘kind’ (Shon Rosa) die terugblikken op hun leven samen.

Deze werden door de professionele actrice Paulette Smit samen met Greta Trautenberg gelezen. Verteller Noraly Beyer verbond de stukken door de context te lezen. Het gedicht van May Henriquez Nostalgia, werd gelezen door Igma van Putte-de Windt en de vertaling ervan door Noraly Beyer. Het oorspronkelijk als hoorspel geschreven stuk, blijkt zich ook goed voor theater

in een intieme setting te lenen. Het is voor het eerst in 2005 in het Cosmic theater in Amsterdam opgevoerd en in 2011 in de Balie. In de geësceneerde reading laat regisseur John Leerdam het publiek teruggaan naar een wereld die nagenoeg niet meer bestaat: de intieme relatie met een vrouw die niet de biologische moeder is, maar waar wel dezelfde liefde en zorg mee gedeeld wordt. Het werd uitstekend vertolkt en zeer ontroerend. Velen aanwezig konden zich volledig inleven in deze bijzondere en gevoelige materie. John Leerdam bewees weer eens als regisseur een bijzonder stuk neer te kunnen zetten in alle facetten en verhoudingen. Chapeau!

Verele Engels

Lezing documenten Vaticaans Concilie

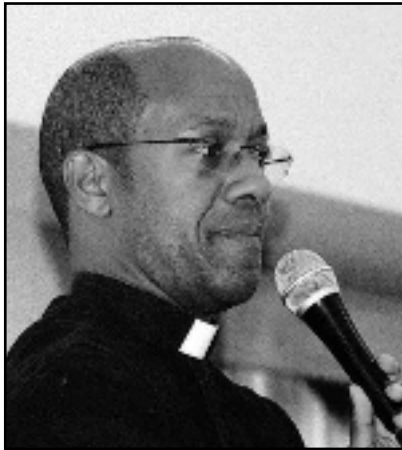


Foto: kerk

WILLEMSTAD — Priester Donald Chambers van het bisdom van Kingston Jamaica was onlangs op Curaçao om een serie lezingen te verzorgen over documenten van het Tweede Vaticaans concilie. Dit concilie werd gehouden van oktober 1962 tot december 1965 en werd door Paus Johannes XXIII (1958-1963) opgeroepen om de Rooms Katholieke Kerk te vernieuwen. Chambers is oud-docent Theologie aan het regionaal seminarie in Trinidad. De lezingen vonden afgelopen vrijdag en zaterdag plaats in het Holiday Beach Hotel. De lezingen vonden plaats in het kader van het vijftigjarig jubileum van de start van het concilie. Op de foto-combinatie Chambers tijdens zijn lezing en het aanwezige publiek, waaronder bisschop Luis Antontio Secco.

Fundraising Dance Curaçao

WILLEMSTAD — Dance Curaçao organiseert op 7 september een dansmarathon. Deze dansmarathon is een fundraisingsactiviteit voor de Dance Curaçao week in oktober.



Van 5 t/m 12 oktober vindt de tweede editie van de Dance Curaçao week plaats. Drie internationale docenten geven een week lang workshops en repertoirelessen aan getalenteerde amateurdansers van Curaçao en de andere eilanden. Dance Curaçao is trots op haar samenwerkingspartners Codarts (Hogeschool voor de Kunsten Rotterdam) en Holland Dance (organisator van het grootste internationale moderne dansfestival in Nederland).

De dansmarathon is bedoeld als fundraisingactiviteit voor de Dance Curaçao week. De dansmarathon vindt plaats op 7 september van 14.00 uur tot 16.30 uur bij Fina Dance Art School, Ecole de Danse en Dansschool Turning Point. Op deze drie locaties zullen deelnemers 2,5 uur lang non-stop verschillende dansstijlen dansen. Deelnemers aan deze fund-

raisingactiviteit kunnen leuke prijzen verdienen. Deelnemen aan de dansmarathon en/of de Dance Curaçao week? Haal een inschrijfformulier op bij één van de dansscholen. Dance Curaçao sponsoren? Neem contact op met dancecuracao@gmail.com of bel naar 562-9920. Bekijk ook onze Facebookpagina: www.facebook.com/DanceCuraçao

ABEL
TASMAN
COLLEGE

**Blijven zitten in 4 HAVO
of 5 VWO en toch volgend
jaar je diploma halen?**

Informeer bij het Abel Tasman College
naar de mogelijkheden en bel 737-1046

Schrijf
je in



www.autisme-curaçao.net

Informatiecentrum AAC
Cybelestraat 1
Tel. 4617379
info@autisme-curaçao.net

Zaterdag 10:00-12:00

Advertenties Curaçao

MASTERCLASS CORPORATE GOVERNANCE 15^{DE} EDITIE

**29 & 30
AUGUSTUS '13**

**24 & 25
OKTOBER '13**

PROFESSIONALISERINGSPROGRAMMA DE AUTHENTIEKE EN EFFECTIEVE COMMISSARIS CURAÇAO

Een praktisch professionaliseringsprogramma voor register accountants (RA/AA), commissarissen en directeuren van overheids-NV's, overheidsstichtingen en private ondernemingen op Curaçao.

The University of the Dutch Caribbean (UDC) en de Governance University Nederland (GU) bieden een vierdaags programma in het Avila Beach Hotel aan. De vijftiende editie van het programma (AEC XV) is op maat gemaakt voor de Curaçaose situatie.

Accountants (RA/AA) kunnen in aanmerking komen voor 18 (PE) professionaliseringspunten van de NIVRA/NovAA. Deelnemers van het AEC XV – programma krijgen verder een certificaat.

Meer info?	T. 005999 – 738 3340	Email: info@key.an
KEY Corporate	F. 005999 – 738 3320	Website: www.key.an

UITERSTE INSCHRIJFdatum: 16 AUGUSTUS 2013

GEORGANISEERD DOOR GOVERNANCE UNIVERSITY | THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN | KEY CORPORATE

THEMAS

De volgende thema's komen uitgebreid aanbod in het programma:

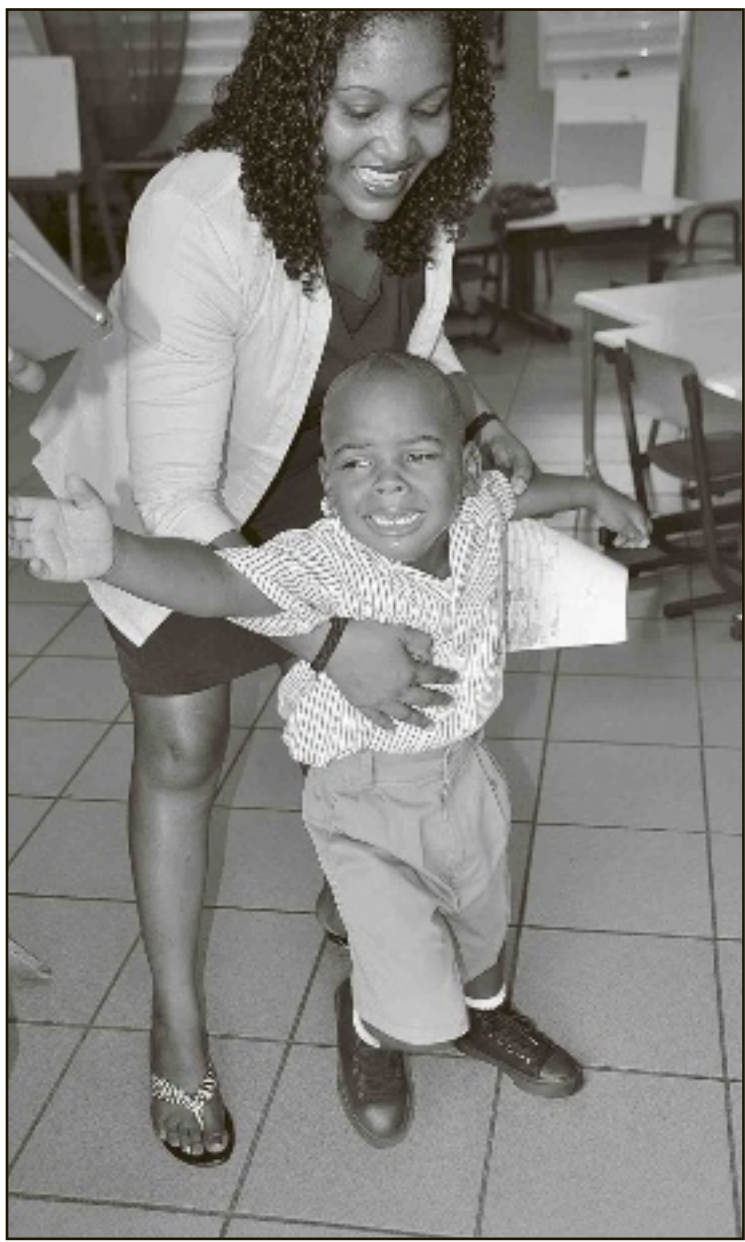
- De rol van de commissaris / toezichthouder
- De rol van de politiek tov de RvC
- De relatie directeur en RvC
- De relatie van de externe accountant en de RvC
- De juridische aspecten en aansprakelijkheid van de commissaris

DOELGROEPEN

- Commissarissen en directeuren van overheidsorganisaties, overheids NV's, overheidsstichtingen en private organisaties
- Registeraccountants (NIVRA/NovAA)
- Organisatie – adviseurs
- Partners en senior managers
- Belangstellenden

PLAATS
Avila Beach Hotel

Gemengde gevoelens bij start schooljaar



Deze kleine jongen is helemaal in tranen als zijn moeder vertrekt.

PHILIPSBURG — De gevoelens waren gemengd op de schoolpleinen, toen honderden leerlingen, leerkrachten en ander personeel gisteren terugkeerden naar school na de zomervakantie.

Vele jonge kinderen huilen toen hun ouders weer vertrokken, maar anderen waren blij om hun vrienden weer te zien na de vakantie.

Zoals verwacht liep het verkeer op bepaalde tijden vast, vooral op de L.B. Scott Road, ondanks de inzet van verkeersagenten, die de automobilisten maanden om door te rijden.

De meeste scholen hielden een peptalk voor de leerlingen, om ze aan te moedigen hard te werken, zich niet te laten afleiden en geen negatief gedrag te gaan vertonen.

Driehoek dringt aan op racebaan voor jongeren

KRALENDIJK — Bij de actie van de politie afgelopen zaterdagavond zijn vijf mensen aangehouden wegens verzet tegen of het niet opvolgen van de bevelen van de autoriteiten. Ook vielen er enkele gewonden. Hoewel politie, het Openbaar Ministerie en de gezaghebber zeggen te zullen blijven optreden tegen deze illegale wegwedstrijden, zijn zij ook van plan om te helpen zoeken naar legale mogelijkheden voor het beoefenen van deze geliefde sport bij de jeugd.

Er zijn acht scooters in beslag genomen, waarbij bij het merendeel de chassissnummers verwijderd waren of waarmee geknoeid was. De buit bestond verder uit zeven auto's waarvan één zonder kenteken, en een motorfiets. Tijdens een persbijeenkomst van de Justitiële Driehoek, bestaande uit korpschef Hildegard Buitink, hoofdofficier van justitie David van Delft en gezaghebber Lydia Emerencia, werd de ware toedracht van het incident van die avond uit de doeken gedaan. Buitink gaf daarbij een chronologische opsomming van de gebeurtenissen die bijna volledig uit de hand waren gelopen. De politie was zelfs genoodzaakt om geweldsmiddelen te gebruiken, zoals pepperspray en wapenstokken om de menigte in bedwang te houden. Ook werden enkele waarschuwingsschoten gelost. Tijdens het incident vielen ook enkele gewonden. Alle politieagenten bleven ongedeerd.

Over de vraag hoe het in de toekomst verder moet, omdat de jongeren al hebben gezegd dat zij niet van plan zijn om ermee op te houden bij gebrek aan een geschikte locatie, zegt Buitink dat het de bedoeling is dat de politie blijft optre-



Vlnr: hoofdofficier van justitie David van Delft, gezaghebber Lydia Emerencia en korpschef Hildegard Buitink.

den, niet alleen tegen het 'feveren', maar ook tegen het straatracen.

Dialogo

Volgens de gezaghebber zijn de illegale races op de openbare weg al langer een issue in het driehoeksoverleg. Er is zelfs getracht deze zaak in een commissie te bestuderen en met aanbevelingen te komen voor een 'dragstrip' of racebaan. Dat is volgens haar de beste oplossing, zodat de jongeren de sport op een gezonde en veilige manier kunnen beoefenen en hun vaardigheden kunnen ontwikkelen. Emerencia: "Als Driehoek vinden wij het belangrijk om niet alleen te kijken naar het onveilige van de sport, maar wij doen ook een oproep aan de bevolking om mogelijkheden te creëren voor deze personen, zodat zij hun sport op een veilige manier kunnen beoefenen. Daar willen wij als driehoek een steentje aan bijdragen."

Zij denkt dat te doen door op korte termijn in dialoog te gaan met de leiders van de jongeren om samen tot oplossingen te komen. "Wij als Driehoek willen de voorwaarden uitleggen en wijzen op de gevaren die deze sportbeoefening op dit ogenblik met zich meebrengt. Wij hebben begrip voor de behoefte die bestaat aan deze sport. Het is niet onze wens om op deze wijze te blijven optreden. Wij hopen dat er ook geen reden meer is om op deze manier op te treden. Wij willen praten en eraan bijdragen, zodat deze onveilige sport die zich niet houdt aan de openbare orde, morgen kan worden omgebogen in iets positiefs en recreatiefs", aldus Emerencia.

Oplossing

Er is al jaren behoefte aan een racebaan, constateert de gezaghebber. Er is nu een structurele oplossing nodig voor dit probleem. Dat is ook wat de Driehoek voorstaat.

Dat is echter niet de verantwoordelijkheid van de Driehoek. De Driehoek kan een racebaan niet realiseren, maar wel daarbij helpen. Het initiatief moet wel uit de gemeenschap komen. Zolang die voorwaarden er niet zijn, kan niet worden toegestaan dat gevaarlijke situaties worden gecreëerd en dat de autoriteiten worden geïrriteerd. Dat wordt beaamd door hoofdofficier Van Delft. Hij dringt er al ruim zes jaar bij het eilandsbestuur op aan om tegemoet te komen aan wat hij noemt: 'de gerechtvaardigde wens om een faciliteit te creëren voor de jongeren om met hun voertuigen te scheuren'. Van Delft: "Ik begrijp hun behoefte heel goed. Maar het moet op zodanige wijze zijn dat het veilig gebeurt, ook voor omstanders." Hij ziet liever niet de acties zoals die van afgelopen zaterdag. "Ik heb liever dat de mensen zich op een veilige plek amuseren met deze tak van sport", aldus Van Delft.

Oleana stelt vragen over Oranjeschool

KRALENDIJK — Reynolds 'Nolly' Oleana, Eilandsraadslid voor de Partido Demokrátko Boneriano (PDB), springt op de bres voor de protestantse gemeenschap en stelt een aantal vragen aan gedeputeerde James Kroon. Deze gaan over de renovatie van het gebouw, dat bekendstaat als de Oranjeschool, voorheen een protestantse school in het Parke Wilhelmina.

Het gebouw is net als de vismarkt en Pasanggrahan, het gebouw van de Eilandsraad dat nu wordt gerenoveerd, opgenomen op de monumentenlijst, hetgeen is toe te juichen, vindt het Eilandsraadslid. Over dat gebouw is controverse ontstaan, nu de overheid toestemming heeft verleend om daarin een horecagelegenheid te openen.

De protestantse gemeente claimt het recht op dit gebouw. Volgens Oleana beschikt de gemeente zelfs over bewijzen dat de protestantse kerk en

de school annex, historisch gezien aan haar toebehoren. Het perceel is echter nooit officieel overgedragen. De gemeente heeft een officieel verzoek ingediend om het terrein in erfpacht over te dragen.

Het stoort Oleana dat de vergunning juist aan twee ondernemers is verleend die hele goede banden hebben met de partij van gedeputeerde Kroon, zoals wordt beweerd. Daarom wordt ook niet geschuwd om de vergunningverlening in een kwaad

daglicht te stellen. Volgens Oleana hebben verschillende instanties en personen een verzoek ingediend om van die oude school gebruik te maken. Hij wil daarom weten welke criteria er zijn gebruikt om juist die twee ondernemers de vergunning te verlenen. Hij wil ook de adviezen zien die door de diensten zijn opgesteld voor de vergunningverlening. Verder vraagt hij welke voorwaarden er aan de verhuur van het gebouw aan derden zijn verbonden en wil hij graag een kopie van het huurcontract ontvangen. Ook geruchten over het illegaal stroom tappen van de overheid door de aannemer worden door Oleana aangehaald. Oleana weet het niet zeker, maar hij wil toch weten of de overheid daar aangifte van heeft gedaan.

Het oppositiedid wil ook graag de argumenten horen, waarom het verzoek van de protestantse gemeente is afgewezen en of er een afwijzingsbrief is verstuurd. Op dit moment wordt het Parke Wilhelmina opgeknapt en verfraaid. Dat bevreemdt de vragensteller en hij brengt dit in verband met de restauratie van het pand. Hij vraagt dan ook wat de bedoeling is van de werkzaamheden in het park en of die werkzaamheden een integraal onderdeel vormen van het restauratieproject. Voor Oleana is het dan ook de vraag of de exploitanten een vergunning krijgen om ook van het park gebruik te maken en of het park na de restauratie toegankelijk blijft voor evenementen zoals de markt voor de cruisetouristen of 'Taste of Bonaire'.

‘Un kanto pa Boneiru’

Dortalina wint songfestival

KRALENDIJK — Reginald 'Yonchi' Dortalina heeft op overtuigende wijze het songfestival op Bonaire - 'Un Kanto pa Boneiru' - gewonnen. Met zijn zelfgeschreven nummer en prachtige vertolking van 'Si mañan mi no tei', wist hij de jury en het publiek op zijn hand te krijgen.

Hij werd ook uitgeroepen tot populairste zanger en beste componist van het festival. Hij kreeg zijn trofee uit handen van gezaghebber Lydia Emerencia, die hem een kus niet onthield, tot groot genoegen van het publiek. De organisator, Fundashon Streanan di Boneiru, kan terugblikken op een geslaagd evenement, zowel voor wat betreft de publieke belangstelling als de kwaliteit van de gepresenteerde muzikale creaties. Ook de muzikale begeleiding door het orkest onder leiding van Dwight Leoneta was prima. Het festival werd gehouden op de zeer sfeervolle patio



Yonchi Dortalina ontvangt zijn trofee uit handen van gezaghebber Lydia Emerencia.

van Landhuis Wanapa, die al vroeg was volgestroomd met enthousiaste toeschouwers. Het publiek kreeg waar voor zijn geld. De concurrentiestrijd was spannend en de keuze van de jury voor de vier finalisten, die nogmaals

voor een laatste optreden de bühne moesten beklimmen, was op zijn plaats. In die laatste ronde moesten Aimee Janga, de enige dame tussen de drie heren, Gilberto Martis, Wesley 'Wewè' Sint Jago en Reginald Dortalina het

tegen elkaar opnemen. Uiteindelijk werd Dortalina door de jury gekozen tot winnaar van het festival. Wewè Sint Jago werd tweede, Gilberto Martis derde en op de vierde plaats eindigde Aimee Janga.

Foutje!



KRALENDIJK — Het nieuws gisteren van het overlijden van Zijne Koninklijke Hoogheid, prins Friso van Oranje, zijn officiële naam luidde, Johan Friso Bernhard Christiaan David, Prins van Oranje-Nassau, Graaf van Oranje-Nassau, Jonkheer van Amsberg, heeft iedereen verrast in het Koninkrijk. Gelijk werd als passende maatregel het besluit genomen door de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) om op alle Nederlandse overheidsgebouwen in Caribisch Nederland de vlaggen halfstok te hangen als eerbetoon voor de overledene. Helaas is in de haast een hele vervelende fout gemaakt. Een attente kijker heeft gemerkt dat de Nederlandse vlag ondersteboven hing. De fout werd later alsnog hersteld.

Begroting naar Raad van Advies en Cft

PHILIPSBURG — De gewijzigde begroting van 2013 ligt nu bij de Raad van Advies (RvA) en het College financieel toezicht (Cft), voor deze naar het parlement zal worden gestuurd ter goedkeuring, aldus premier Sarah Wescot-Williams. Minister van Financiën Martin Hasink heeft enkele 'snelle en realistische aanpassingen aan de begroting gemaakt'.

Het Cft beoordeelt zowel de conceptbegroting als de door het parlement aangenomen versie, aldus een persverklaring van de regering. Naar aanleiding

van die laatste beoordeling moest de begroting voor dit jaar aangepast worden om de haalbaarheid op de lange termijn te garanderen. Sinds 10-10-'10 heeft de overheid van St. Maarten het geluk niet zoveel personeel in dienst te hebben als Curaçao. Maar aan de andere kant moesten er wel nieuwe diensten en departementen ontwikkeld worden en andere uitgebreid worden. Sommige departementen zijn zwaar onderbemand. "In het licht van bezuinigen en de noodzaak om deze diensten te verlenen, bekijken we hoe we deze problemen het beste kunnen aanpakken", aldus de premier.

Frontale botsing

KRALENDIJK — Op de Kaminda La Union vond gisterochtend vroeg een botsing plaats tussen twee auto's. De bestuurster van een personenauto was de macht over het stuur kwijtgeraakt en botste frontaal op een tegenligger.

De vrouw liep een snijwond op aan haar voorhoofd. De bestuurder van de andere auto had ook lichte verwondingen aan het voorhoofd en klaagde over pijn aan zijn rug. Surveillanten en het ambulancepersoneel verbleven ter plekke eerste hulp, waarna beide slachtoffers met een ziekenwagen naar het ziekenhuis werden vervoerd. De verkeersafdeling van de politie is bezig met het onderzoek naar de oorzaak van het ongeval.

Scooter gestolen

KRALENDIJK — Bij de politie is een melding binnengekomen van diefstal van een scooter, een oranje Aguilá 150 cc, kenteken MF-1293.

De scooter stond geparkeerd aan de Kaya Mariana.

Bij een bedrijf aan de Kaya Soeur Bartola zijn twee autolampen van het merk Fog die gemonteerd waren aan een blauwe Toyota Yaris gestolen.

Toeristen overvallen

KRALENDIJK — Twee toeristen zijn zaterdagmiddag door twee mannen overvallen en beroofd van hun bezittingen. Het incident gebeurde ter hoogte van de indianeninscripties bij de grotten bij Onima.

De toeristen werden verast door twee gemaskerde mannen die hen bedreigden met een kapmes. Zij namen diverse artikelen mee, waaronder een fotocamera en een tas.

De politiepatrouille stelde direct een onderzoek in de omgeving in, dat helaas niets heeft opgeleverd. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Jong Bonaire nog dicht

KRALENDIJK — De komende twee weken zal Jong Bonaire alleen open zijn voor inschrijving van de jongeren. Als gevolg van rioleringswerkzaamheden op het terrein van het opvangcentrum voor jongeren, kunnen er geen activiteiten plaatsvinden. Daarnaast zijn de leiders ook bezig met een kamp voor mbo-studenten Sport en Beweging.

Er is wel personeel aanwezig om bij te staan met inschrijvingen. Jong Bonaire herinnert de jongeren eraan dat ook zij die al lid zijn, zich opnieuw moeten inschrijven voor het nieuwe schooljaar. Bij de inschrijving moeten de ouders hun laatste salarisslip meebrengen, zodat de hoogte van de contributie kan worden vastgesteld.

Advertentie Curaçao

WEEK SPECIALS

Afdrukken foto's
50 cent

Studio foto's
30% korting

Weer zo'n goeie actie van **SAMSOM**

samsom

Jan Noorduyweg / Fokkerweg
(Kaya Salas) Chobolobo/Colon

Nederland rouwt om verlies Friso

Koning en premier eerder terug

DEN HAAG — Premier Mark Rutte kwam vandaag terug uit het buitenland. Dat is precies een dag eerder dan oorspronkelijk gepland. De minister-president, die zijn werk eigenlijk donderdag zou hervatten, vindt het beter om al in Nederland te zijn nu prins Friso is overleden. Maar afspraken met de koninklijke familie zijn volgens de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) niet gepland.

Het overlijden en de uitvaart van de tweede zoon van prinses Beatrix zijn familie zaken, want Friso was sinds zijn huwelijk met Mabel geen lid meer van het Koninklijk Huis.

Toch is Rutte maar liever in Nederland beschikbaar, mocht aan zijn aanwezigheid toch behoefte blijken. Gisteren heeft hij al met Willem-Alexander, Beatrix en Mabel gebeld. De RVD liet vanochtend weten nog niet kunnen zeggen wanneer er meer bekend wordt gemaakt over de uitvaart van de prins. Hoewel het dus een familiezaak is, zal de dienst er later wel informatie over verstrekken. In het verleden werd bij uitvaarten van de koninklijke familie wel de hulp ingeroepen van de Haagse oer-neming Innemee (Monuta), maar het is ook niet bekend of dat nu weer gebeurt.

Koning Willem-Alexander, prinses Máxima en hun drie dochters zijn ook aangekomen in Nederland. Dat heeft de RVD gisteravond laten weten. Het gezin heeft de vakantie in Griekenland afgebroken vanwege het overlijden van prins Friso. Prinses Beatrix was gisteren op paleis Huis ten Bosch, aldus de RVD. Ooggetuigen melden dat koning Willem-Alexander daar inmiddels ook is aangekomen. Of hij vergezeld wordt door de koningin en de prinsesjes, is

niet duidelijk. Eerder op de maandag zijn ook prins Constantijn en prinses Mabel met haar dochters in de tuin van Huis ten Bosch gezien.

Nieuwe Kerk

De Nieuwe Kerk in Delft is eventueel gewoon te gebruiken voor de uitvaart van prins Friso indien de koninklijke familie dat wenst.

Dat zegt de voorzitter van het College van Kerkrentmeesters Beheer Oude en Nieuwe Kerk, Arco Valkenburg.

“Wij zijn bereid te helpen indien nodig”, zegt Valkenburg. “Wij wachten de berichtgeving en de wensen van de koninklijke familie af.” De Nieuwe Kerk staat vanwege een restauratie weliswaar binnen en buiten in de steigers, maar praktische bezwaren tegen een koninklijke uitvaart zijn er niet. Valkenburg: “We houden elke zondag twee erediensten. Bij het restauratieplan denk je ook na over een koninklijke uitvaart.”

De steigers in de kerk en de beschermingsconstructie boven het graf van Willem van Oranje zullen bij een dienst in de Nieuwe Kerk wel zichtbaar zijn. “Het is aan de koninklijke familie of dat bezwaarlijk is”, aldus Valkenburg. Eerder opperde Valkenburg het gebruik van de Oude Kerk in Delft, waar de koninklijke inzegening van het



Foto: RTL

De dood van Friso kwam voor velen toch nog als een schok.

huwelijk van prins Friso met prinses Mabel in 2004 plaatsvond. De Oude Kerk is met maximaal 1000 zitplaatsen iets kleiner dan de Nieuwe Kerk, die ondanks de restauratie van gewoonlijk 1000 zitplaatsen uit te breiden is naar 1500 zitplaatsen. Ook een combinatie van gebruik van beide kerken, met een koninklijke uitvaartdienst in de Oude Kerk en bijzetting in de koninklijke crypte in de Nieuwe Kerk, behoort volgens Valkenburg desgewenst tot de mogelijkheden.

Beide kerken zijn 500 meter van elkaar verwijderd en staan bekend als monumentale kathedralen. De Nieuwe Kerk, gebouwd in 1381, ligt aan de Markt in het centrum van Delft. De Oude Kerk (1246) ligt aan het Heilige Geestkerkhof. De graftombe in de Nieuwe Kerk wordt als onderdeel van de restauratie uitgebreid. Sinds Willem van Oranje in 1584 in de Nieuwe

Kerk werd begraven, is het traditie dat leden van het Koninklijk Huis in de crypte worden bijgezet. Met 46 bijzettingen is de grafkelder vrijwel vol. Prins Bernhard was in 2004 de laatste die in de crypte zijn laatste rustplaats vond. De restauratie van de Nieuwe Kerk duurt tot en met 2015. Volgens Valkenburg is de kerk tijdens de werkzaamheden open voor het publiek. De koninklijke crypte is niet toegankelijk voor het publiek.

Condoleances

Een dag na het bekend worden van het overlijden van prins Friso blijven mensen online hun medeleven betuigen aan de familie. Op condoleance.nl stonden vanochtend ruim 13.000 berichten waarin de koninklijke familie, prinses Mabel en haar kinderen sterkte worden gewenst met het verlies. “Diep geschokt ben ik door het plotselinge overlijden

van prins Johan Friso. Hoewel het in de lijn der verwachtingen lag zijn wij toch in een wonder blijven hopen. Helaas is dit wonder voor prinses Mabel, haar dochters en de overige leden van de koninklijke familie niet uitgekomen. Ik wens hen dan ook veel sterkte in deze donkere dagen”, aldus een berichtenschrijver.

Een ander schrijft: “Het is verschrikkelijk een zoon, vader en broer op zo’n jonge leeftijd te verliezen. Wij wensen prinses Beatrix, prinses Mabel en alle familieleden heel veel kracht toe in deze zware tijd.”

Vanwege de enorme drukte toont de site steeds de 100 meest recente condoleances. Op de officiële website van het Koninklijk Huis is ook een mogelijkheid tot condoleren. Het is daar niet te zien hoeveel personen het register hebben ondertekend. Het gaat om een selectie van alle berichten die bij de site binnenkomen.

Vervangende woning voor flatbewoners

ARNHEM — Een deel van de bewoners van het flatgebouw in de Arnhemse wijk Elderveld moet tijdelijk naar een andere woning verhuizen. Enkele flats zijn door de explosie vanochtend zo zwaar beschadigd dat ze vooralsnog niet meer bewoond kunnen worden.

Dat heeft manager Berry Kessels van de Arnhemse dienst Volkshuisvesting vandaag gezegd. Voor een andere

groep bewoners wordt tijdelijk hotel- of pensionruimte geregeld, want zij kunnen in elk geval de eerste dagen nog niet naar huis. Volgens Kessels heeft de explosie veel schade aangericht, maar die kan wel worden hersteld.

Voor al in de onderste woonlagen zijn gevels ontzet en vrijwel alle ruiten gesprongen. Brokstukken van de flat liggen tot in de verre omtrek van het gebouw. De gemeente is begonnen met opruimwerkzaamheden.

Nederlander leidt VN- missie in Haïti

NEW YORK — De Nederlander Peter de Clercq wordt de nieuwe leider van de humanitaire missie in Haïti. VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon heeft hem gisteren op die post benoemd. De Clercq wordt ook de plaatsvervangend speciaal vertegenwoordiger van Ban Ki-moon bij de VN-stabilisatiemissie in Haïti (Minustah).

Die werd ingesteld in 2004 om de overgangsregering te

ondersteunen, na gevechten rond het vertrek van president Jean-Bertrand Aristide. Na de enorme aardbeving in Haïti in 2010 kreeg de VN-missie Minustah ook een rol in de algehele wederopbouw van Haïti.

De Clercq heeft een lange carrière bij internationale organisaties. Hij werkte 27 jaar voor de VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr en bezette posten in Sudan, Zimbabwe, Angola, Pakistan en had als laatste post de VN-missie in Somalië.

Zorgpremie lager door winst verzekeraar

UTRECHT — De gemiddelde zorgpremie daalde dit jaar licht met 13 euro naar 1213 euro, onder meer door de winst die zorgverzekeraars hebben gemaakt. Zonder deze winst was de premie met 117 euro gestegen, onder meer door pakketmaatregelen van de overheid en de jaarlijkse stijging van het zorggebruik.

Dat blijkt uit de jaarlijkse marktscan van de Nederlandse Zorgautoriteit (NZA) die vandaag naar buiten is gebracht. Vooral de scherpere zorgin-

koop zorgde voor het positieve resultaat. Zo werden onder meer apotheken gedwongen goedkopere medicijnen aan patiënten te leveren. Dit zogenoemde preferentiebeleid heeft al 750 miljoen euro opgeleverd. Naar verwachting worden de resultaten dit jaar opnieuw positief.

8,3 procent van de verzekeren stapte dit jaar over naar een andere verzekeraar, sinds 2007 is dit aantal niet zo hoog geweest. Veel mensen geven wel aan dat politissen vergelijken nogal een tijdrovende en moeizame klus is.

Chaos administratie OM door fusie

UTRECHT — De administratie van het Openbaar Ministerie (OM) in Utrecht functioneert niet goed sinds de samenvoeging met de vestiging in Lelystad in januari. Die wanorde zorgde er vandaag voor dat de rechtszaak tegen een 86-jarige huisarts niet door kon gaan. De dagvaarding was niet op de juiste manier bij de man bezorgd.

De bejaarde huisarts wordt ervan beschuldigd dat hij foto's heeft gemaakt van de geslachtsdelen van vrouwelijke patiënten. Volgens een woordvoester van het OM geven de officieren in Utrecht wel opdracht aan de administratie om de dagvaardingen te versturen. Maar dat gebeurt vervolgens niet of veel te laat. Ze wijt de chaos aan de verhuizing van medewerkers uit Lelystad naar Utrecht.

“Het OM is blijkbaar wel in staat om de pers te informeren over deze zaak, maar niet om de dagvaarding op tijd bij mijn cliënt te krijgen”, zei Charles Starmans, de advocaat van de arts. Maar de laatste maanden hebben ook journalisten last van de chaos in Utrecht. Dagvaardingen worden niet verspreid en de rechtbankagenda's zijn niet compleet. Sinds eind vorig jaar regent het klachten over misers in de logistiek van een aantal gefuseerde afdelingen van het OM. Vooral in Noord-Nederland, Zeeland-West-Brabant, Oost-Nederland en Groningen zijn er problemen.

De zaak tegen de bejaarde dokter, die al eerder werd veroordeeld voor een vergelijkbaar feit, gaat noodgedwongen pas weer verder zo gauw de administratie een nieuwe dagvaarding naar de man heeft gestuurd.

Grote vakantiedrukke in Zeeland



Foto: rvdag.nl

De wegen richting Zeeland staan bijna elke dag vol.

RIJSWIJK — Zeeland, dat van alle provincie het meest verdient aan toerisme, zit nagenoeg vol met toeristen. De hotels zijn tot 95 procent bezet en ook de meeste campings hebben vrijwel geen plaats meer, liet een woordvoerder van Promotie Zeeland Delta vandaag weten.

Voor al in het effect van het onverwacht mooie weer afgelopen weken in Nederland is in Zeeland merkbaar. “Steeds meer vakantiegangers boeken last minute. Zij kijken toch vooral naar het weer en boeken dan bij goed weer toch een vakantie in eigen land”, zegt de woordvoerder.

Volgens hem ligt het aantal ‘lastminuteboekers’ dit seizoen tussen de 30 en 40 procent. Daarmee zet de groei van het aantal lastminute-trips naar Zeeland door. De Duitse gasten die naar Zeeland komen, zijn minder weergevoelig. “Die stellen: er bestaat geen slecht weer,

maar wel slechte kleding.” Dat de mensen in het zuiden geen vakantie meer hebben, heeft tot nu toe een minimaal effect op de bezettingsgraad in Zeeland. De provincie telt bijna 130.000 overnachtingsplaatsen, waarvan het merendeel campingplaatsen (91.000) is. De belangstelling voor de water- en strandprovincie wordt volgens de woordvoerder vooral zichtbaar op de website van Zeeland. Het aantal bezoekers per dag heeft zich inmiddels verdub-

beld ten opzichte van vorig jaar. Nu surfen dagelijks 10.000 mensen naar de webpagina. De belangstelling voor de provincie groeit vooral bij de Belgen. Afgelopen jaren is de groei vanuit België met 25 procent toegenomen. “Belgen zien vooral de waarde van de kust bij ons. Zij kennen veel meer een versteende kust, terwijl die bij ons juist met de duinen en bossen heel natuurlijk is. Bovendien kun je hier goed fietsen en dat is de combinatie die Belgen zoeken.”

Taakstraf De Roy van Zuydewijn

AMSTERDAM — Edwin de Roy van Zuydewijn heeft vandaag een taakstraf van 100 uur opgelegd gekregen door de rechtbank in Amsterdam. Die vindt dat de voormalig echtgenoot van prinses Margarita schuldig is aan het opmaken van een valse factuur van (destijds) 238.000 gulden (108.000 euro).

Mocht De Roy, die niet bij de uitspraak aanwezig was, de straf niet uitvoeren, dan moet hij vijftig dagen in de cel doorbrengen. Het vonnis valt lager uit dan de eis van het Openbaar Ministerie (OM). Dat wilde dat hij een werkstraf van 240 uur en vier maanden voorwaardelijke celstraf zou krijgen. De zaak kwam aan het licht tijdens het grote onderzoek naar de vastgoedfraude rond onder meer Bouwfonds, Klimop. De Roy was met de

directie van het Bouwfonds in contact gekomen via een oude vriend, die inmiddels zelf ook in het kader van de Klimopzaak is veroordeeld. Hij werkte een paar jaar als analist op factuurbasis voor het Bouwfonds.

De Roy (47) heeft de beschuldigingen altijd weersproken en sprak van ‘een luchtballoon, een zeepbel en een losse flodder’. Hij woonde het proces niet bij omdat hij in het buitenland woont en geen trek had in de ‘kosten

en rompslomp’ die een gang naar de rechtbank met zich meebrengen. Volgens de rechtbank is wel degelijk komen vast te staan dat De Roy de factuur in 2001 heeft opgemaakt met het doel veel geld te verdienen. De opgegeven werkzaamheden, onder meer het maken van diverse tekstvoorstellen voor een verkoopbrochure, zijn nooit verricht. De verdachte heeft verklaard dat hij de enige werknemer was in zijn bedrijf en zelf de facturen opmaakte, zei de rechter. Bij het vaststellen van de straf heeft de rechtbank onder meer rekening gehouden met het feit dat De Roy geen strafblad heeft en de factuur lang geleden is opgemaakt.



“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

EURO

Rustig

AMSTERDAM — De Amsterdamse beurs liep vandaag verder op in een rustige markt. Ook op de andere Europese aandelenbeurzen werden winsten geboekt. Een sterker dan verwachte toename van een Duits vertrouwenscijfer bood steun aan de handel.

“De beurzen liggen er mooi bij. De stijging zet in rustige stapjes door met lage vakantievolumes. Goede macrocijfers blijven het sentiment steunen. In Duitsland was het vertrouwen wat beter dan verwacht. Op aandelen-niveau is er weinig nieuws en het is wachten op de Amerikaanse detailhandelsver- kopen die vanmiddag naar buiten komen”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent hoger op 377,02 punten. De MidKap steeg 0,2 procent tot 556,46 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs klommen tussen 0,4 en 0,8 procent.

Uit cijfers van onderzoeks- instituut ZEW bleek dat het vertrouwen van Duitse beleggers en analisten in de economie in augustus flink is toegenomen ten opzichte van juli. De industriële productie in de eurozone nam in juni daarentegen iets minder sterk toe dan verwacht.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 106,97 dollar per vat. Brent-olie werd 0,7 procent duurder, op 109,77 dollar. De euro stond op 1,3309 dollar en was daarmee evenveel waard als bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Ook op Curaçao was er weinig verschil. Vandaag was de euro 2,4147 gulden waard, gisteren 2,4129 gulden.

TOKIO

Stevige winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een stevige winst gesloten. Een daling van de Japanse yen en berichten over een mogelijke verlaging van de bedrijfsbelastingen in Japan boden steun aan de handel. De Nikkei eindigde 2,6 procent hoger op 13.867,00 punten. De zakenkrant *Nikkei* meldde op basis van anonieme bronnen binnen de overheid dat de Japanse premier Shinzo Abe overweegt de bedrijfsbelastingen te verlagen ter compensatie van de geplande verhoging van de consumptiebelastingen. Daarnaast bleek dat de Japanse machineoorders in juni op jaarbasis sterker zijn toegenomen dan verwacht. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten eveneens winsten zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,2 procent hoger in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney steeg 1 procent en de Kospi in Seoul won 1,5 procent.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag licht hoger geopend in navolging van de positieve stemming in Europa en Azië. De markt verwerkt daarnaast de Amerikaanse detailhandelsverkoppen, die iets minder sterk stegen dan verwacht. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent hoger op 15.431 punten. De brede S&P 500 steeg eveneens 0,1 procent tot 1691 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,1 procent tot 3672 punten. De detailhandelsverkoppen in de Verenigde Staten namen in juli met 0,2 procent toe ten opzichte van de voorgaande maand. Economen voorspelden gemiddeld een toename met 0,3 procent. In juni namen de verkopen volgens een nieuwe schatting met 0,6 procent toe. Voor die maand werd eerder een groei met 0,4 procent gemeld.

DEN HAAG — De Nederlandse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar nog niet uit de recessie geklommen. De economische krimp komt naar verwachting uit tussen de 0,2 en 0,4 procent ten opzichte van het eerste kwartaal. Dat voorspellen economen van Rabobank, ABN Amro en ING vandaag.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maakt morgenochtend de cijfers over de staat van de economie bekend. “De export lijkt op dit moment het enige pluspuntje. De trend van de particuliere consumptie blijft neerwaarts, maar ook de bedrijfsinvesteringen en de overheidsbestedingen

blijven zwak”, vertelt Tim Legierse, econoom bij de Rabobank.

Hij voorziet een krimp van het bruto binnenlands product (bbp) in het tweede kwartaal van 0,2 procent. Dat betekent dat de economie voor het vierde kwartaal op rij is verslechterd. Ook het

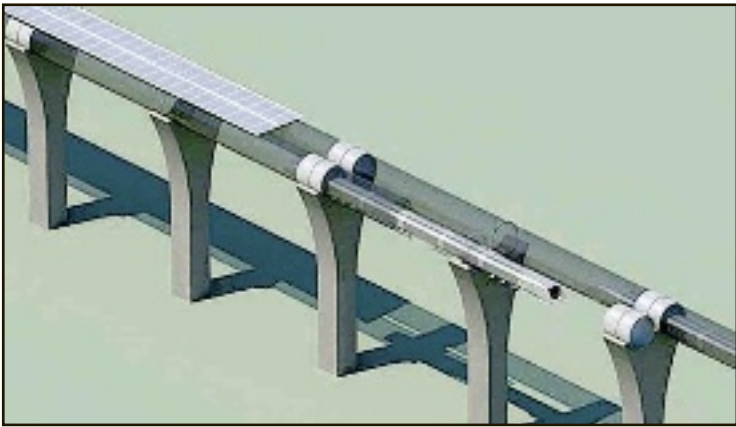
huidige derde kwartaal laat volgens de Rabo-econoom nog een kleine min zien. Legierse verwacht pas in het laatste kwartaal van het jaar een voorzichtige groei: “heel langzaam worstelen we ons uit de recessie.”

ABN Amro mikt op een krimp van 0,25 procent. De economen van ING voorzien een iets grotere teruggang, met 0,4 procent. “We zien wel dat een aantal dingen de goede kant op gaan: de krimp van de detailhandel is de laatste maanden afgezwakt, de export trekt aan,

als ook de industriële productie”, zegt ING-econoom Marten van Garderen. “De bouw is wel een aanhoudend negatief verhaal, de sector blijft krimpen. Ook de consumptieve bestedingen gaan nog niet goed”, vervolgt hij. De Nederlandse economie, die al sinds het derde kwartaal van vorig jaar krimp- ting in het eerste kwartaal van dit jaar met 0,4 procent achteruit. Volgens de gangbare definitie is er sprake van recessie bij twee of meer achtereenvolgende kwarta- len van krimp.

‘Verdere krimp Nederlandse economie’

Miljardair bedenkt reizen per luchtdrukbuïs



Als het systeem wordt gebouwd, zal het pas over ongeveer 10 jaar gereed zijn. Een reisje zal omgerekend zo'n 15 euro kosten.

LOS ANGELES — Goedkoop reizen met meer dan 1000 kilometer per uur: het lijkt sciencefiction, maar PayPal-oprichter Elon Musk onthulde gisteren een concept dat razendsnel reizen in de toekomst mogelijk moet maken.

De zogenoemde hyperloop moet mensen in staat stellen op termijn de circa 600 kilometer lange afstand tussen de Amerikaanse steden Los Angeles en San Francisco in ruim een half uur

te overbruggen, meldde de BBC. Musk publiceerde gisteren een conceptvoorstel voor de aanleg van zijn hyperloop: een soort luchtdrukbuïs waarin capsules op hoge

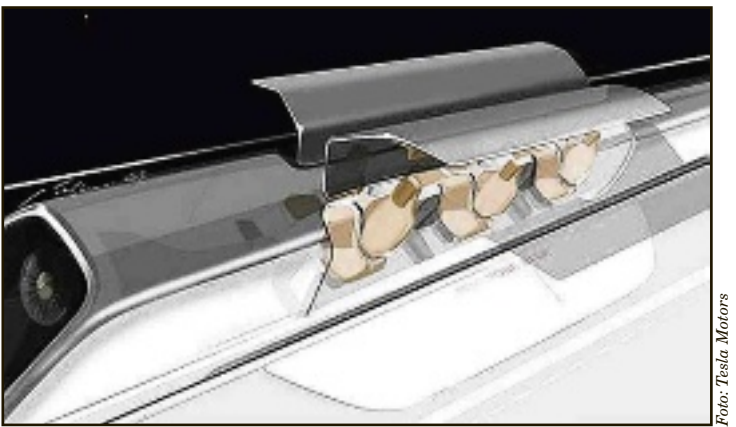


Foto: Tesla Motors

Van Lanschot ziet transformatie vorderen

DEN BOSCH — Van Lanschot ligt op koers met de transformatie van een bank voor rijkelui naar een vermogensbeheerder voor een breder publiek, die in mei werd aangekondigd. Dat meldde het bedrijf vandaag bij de publicatie van de cijfers over het eerste halfjaar. Daarin wist Van Lanschot dankzij kostenbesparingen en hogere provisiebaten de winst te verdrievoudigen.

In de eerste jaarhelft verdwenen enkele tientallen banen bij Van Lanschot in het kader van een vorig jaar aangekondigde reorganisatie die in totaal 300 arbeidsplaatsen kost. Die operatie is voor twee derde afgerond en ligt daarmee op koers om nog dit jaar te worden voltooid, zei financieel directeur Constant Korthout. In mei werd bovendien een extra ontslagronde aangekondigd waardoor tot en met 2015 nog eens 250 banen verloren gaan. Toch nam het aantal werknemers in de eerste jaarhelft

juist licht toe, van 1862 naar 1871. Dat komt volgens Korthout doordat Van Lanschot circa vijftig externe IT-specialisten in huis heeft gehaald. Dat heeft alles te maken met de nieuwe strategie, die voorziet in een toename van het aantal diensten dat online wordt aangeboden. De personeelskosten namen toe, maar daar stond een daling van de overige kosten tegenover, aldus de financiële topman.

Al met al viel de nettowinst in de eerste jaarhelft met 33,7 miljoen euro ruim drie keer zo hoog uit als een jaar

eerder. Onderliggend zette de bank een winst neer van 37,7 miljoen euro, tegen 19,6 miljoen euro in de eerste helft van 2012. Bestuursvoorzitter Karl Guha sprak van een ‘bemoedigend herstel van de winst’. Ook de kapitaalbasis verbeterde. De kernkapitaalratio (core tier 1) steeg van 11 procent naar 12,5 procent.

De topman herhaalde dat het ergste van de economische crisis achter de rug is. Dat kwam onder meer tot uitdrukking in de toevoe- ging aan de kredietvoorziening, die vrijwel stabiel was op 41,5 miljoen euro. Hoewel uitbundig herstel nog ver weg is, zei Guha steeds meer lichtpuntjes te zien. “Ik weet niet of het komt doordat het zonnig is de laatste weken, maar onze klanten zijn wat optimistischer”, zei hij.

Britse inflatie zwakt af

LONDEN — De inflatie in Groot-Brittannië is in juli licht gedaald tot 2,8 procent op jaarbasis. Dat meldde het Britse nationale statistiekbureau vandaag. In juni steeg het prijspeil in Groot-Brittannië nog met gemiddeld 2,9 procent. Daarmee kwam de inflatie in die maand uit op het hoogste peil in veertien maanden.

De kleine afname in juli kwam vooral door de uitverkoop bij kledingwinkels en lagere prijzen voor vliegreizen. De Britse centrale bank verwacht dat de inflatie de komende maanden ongeveer op het huidige peil blijft. Vorige week maakte de bank bekend dat de rente in Groot-Brittannië laag blijft zolang de werkloosheid hoger is dan 7 procent van de beroepsbevolking, onder de voorwaarde dat de lage rente niet leidt tot een sterke stijging van de inflatie. Het statistiekbureau meldde verder dat de huizenprijzen in Groot-Brittannië in juni 3,1 procent hoger lagen dan een jaar eerder. Dankzij die sterkste stijging sinds december liggen de prijzen nu op het hoogste peil sinds het midden van 2008. In Londen lagen de huizenprijzen vorige maand gemiddeld ruim 8 procent hoger dan een jaar eerder.

Nederland niet in Grieks investeringsfonds

DEN HAAG — Nederland is nog niet gevraagd financieel bij te dragen aan een investeringsfonds voor Griekenland dat leningen gaat verstrekken aan het midden- en kleinbedrijf in Griekenland.

Minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) schrijft dat in antwoord op vragen van Tweede Kamerlid Mark Harbers (VVD). Dijsselbloem bevestigt het

bestaan van het fonds, waarvan Duitsland 100 miljoen heeft toegezegd. Ook de Europese Investeringsbank (EIB) draagt bij, net als de Europese Unie via structuurfondsen voor Griekenland.

De VVD is tegen een Nederlandse bijdrage aan het fonds, omdat de hulp aan Griekenland moet lopen via de reguliere Europese noodfondsen, die werken met strenge voorwaarden.

Brussel haalt 180 miljoen terug

BRUSSEL — De Europese Commissie vordert 180 miljoen euro aan landbouwsubsidies terug bij veertien EU-lidstaten. Dat maakte het dagelijks bestuur van de EU vandaag bekend. Brussel eist geen geld van Nederland.

Het Europees geld is onterecht uitgegeven, meent Brussel. EU-regels zijn niet

nageleefd of de landbouw- gelden werden niet voldoende gecontroleerd door de landen.

Van het Verenigd Koninkrijk, Polen en Denemarken wil Brussel het meeste geld terug. De Britten moeten in totaal 59 miljoen euro terugstorten. Bij Polen gaat het om een bedrag van 39,2 miljoen euro en voor Denemarken om 11,5 miljoen euro.

Mexico werkt aan liberalisering oliemarkt

MEXICO STAD — De Mexicaanse regering wil de grondwet aanpassen om buitenlandse bedrijven meer mogelijkheden te geven op de eigen olie- en gasmarkt. De Mexicaanse president Enrique Peña Nieto heeft de voorstellen daarvoor gisteren ingediend.

Peña Nieto gaf eerder al aan dat hij de oliemarkt wil openbreken. Hij wil het monopolie van staatsoliebedrijf Pemex breken, om de olieproductie in Mexico te stimuleren. Die neemt al jaren af, waardoor ook de inkomsten voor de Mexicaanse overheid dalen. De voorgestelde grondwetswijziging moet investeringen in de olieproductie aanjagen door buitenlandse bedrijven de mogelijkheid te geven mee te delen in de winst die wordt gemaakt met Mexicaanse

olie. Olieconcerns als ExxonMobil en Shell hebben al aangegeven interesse te hebben in de Mexicaanse markt. De voorgangers van die bedrijven verloren hun bezittingen in Mexico in de jaren dertig van de vorige eeuw door de nationalisering van de oliebranche.

Mexico heeft oliereserves die volgens de Britse krant *Financial Times* vergelijkbaar zijn met die van Koeweit. De productie is de afgelopen tien jaar echter met ongeveer een kwart gedaald tot minder dan 2,6 miljoen vaten per dag. Peña Nieto gaf gisteren aan dat zijn voorstellen de dagelijkse productie kunnen laten toenemen tot 3 miljoen vaten in 2018 en 3,5 miljoen vaten in 2025. Daarnaast zal de productie van gas flink stijgen door de hervormingen, voorspelde hij.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Aug		PREV.	13-Aug		
DOW JONES	15419.68	15371.87	AEX	375.61	376.95		
S&P 500 INDEX	1689.47	1684.57	AEGON NV	5.81	5.85		
NASDAQ	3669.95	3659.68	AGEAS	31.01	31.45		
AMAZON.COM INC	296.69	292.58	AHOLD NV	12.63	12.75		
AMERICAN EXPRESS	75.49	75.07	ASTORIA FINL	12.76	12.75		
APPLE INC	467.36	472.99	AKZO NOBEL	46.70	47.10		
AT&T INC	34.92	34.66	ASML HOLDING NV	68.68	69.07		
BERKSHIRE HATH-B	117.13	116.62	CORIO NV	30.64	30.75		
CISCO SYSTEMS	26.34	26.16	DANONE	59.12	59.60		
CITIGROUP INC	50.90	51.08	DSM (KONIN)	56.43	57.15		
WALT DISNEY CO	63.93	63.56	HAL TRUST	96.47	96.50		
EBAY INC	53.28	54.08	HEINEKEN NV	55.04	55.81		
GENERAL ELECTRIC	24.27	24.12	ING GROEP NV	8.71	8.57		
GOOGLE INC-CL A	885.51	879.96	ROYAL MTECH NV	2.13	2.21		
HEWLETT-PACKARD	26.74	27.51	KPN (KONIN) NV	2.33	2.34		
HOME DEPOT INC	79.20	78.13	KONINKLUKE PHIL	24.47	24.23		
IBM	189.09	188.02	POSTNL NV	2.61	2.69		
INTEL CORP	22.64	22.46	REED ELSEVIER	13.98	13.98		
JOHNSON&JOHNSON	92.00	92.06	REXEL SA	18.00	18.00		
MEDTRONIC INC	55.22	54.78	ROBECO	26.34	26.44		
MICROSOFT CORP	32.87	32.25	ROLINCO NV	23.71	23.87		
3M CO	118.38	118.07	RORENTO	53.71	53.71		
PFIZER INC	29.19	29.15	ROYAL DUTCH SH-A	24.14	24.40		
PROCTER & GAMBLE	81.62	81.46	TOMTOM	4.54	4.52		
ROYAL DUTCH-ADR	64.40	64.64	UNILEVER NV-CVA	29.74	29.95		
SCHLUMBERGER LTD	80.25	81.86	WESSANEN NV	2.80	2.81		
SPRINT CORP	7.11	6.99	WOLTERS KLUWER	18.77	18.65		
TEXAS INSTRUMENT	39.71	39.60	WP-STEWART HLDGS	256.94	259.23		
TIME WARNER INC	63.33	62.86	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	12-Aug		
VISA INC-CLASS A	179.76	178.05	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	13-Aug	US DOLLAR BOND	2.5529	2.5489		
ISHARES SELECT D	67.75	67.52	GLOBAL GROWTH	2.1801	2.1774		
ISHARES MSCI EME	39.73	39.85	US GROWTH	10.2141	10.1942		
ISHARES MSCI PAC	45.82	45.95	CANADIAN GROWTH	2.9554	2.9540		
ISHARES RUSSELL	101.14	100.86	CURRENCIES	PREV.	13-Aug		
ISHARES S&P 500	88.86	88.69	YEN/USD	96.500	98.100		
ISHARES EUROPE E	42.66	42.63	EUR/USD	1.331	1.324		
POWERSHARES DB C	26.00	26.02	CAN/USD	1.030	1.034		
POWERSH-QQQ	76.67	76.51	GBP/USD	1.548	1.547		
SPDR S&P MID 400	225.89	224.67	COMMODITIES	PREV.	13-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	93.82	93.54	OIL WTI	106.11	106.11		
FUNDS	PREV.	13-Aug	GOLD	1388.31	1327.09		
BLACKROCK GBL ALL	46.92	46.92	SILVER	21.41	21.49		
TEMPLETON GBL BND	23.06	23.06	WHEAT	649.00	648.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
 MADURO & CUriEL'S BANK N.V.
 Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schotegatweg (Oost) z/n
 P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
 e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

‘Paulson achter bod op Steinway’

NEW YORK — De Amerikaanse hedgefondsmanager John Paulson aast op de overname van de beroemde vleugelbouwer Steinway. De miljardair zit met zijn fonds Paulson & Co achter het nieuwe bod op de instrumentenmaker, zo meldden Amerikaanse media vandaag.

Steinway Musical Instruments maakte gisteren bekend een bod van 38 dollar

per aandeel te hebben ontvangen, maar gaf niet aan om welke partij het ging.

Het nieuwe bod overtrof dat van investeerder Kohlberg & Company. Die bod vorige maand 35 dollar per aandeel en waardeerde het bedrijf daarmee op 438 miljoen dollar (330 miljoen euro). Paulson heeft zijn fortuin onder meer te danken aan

de crisis op de Amerikaanse huizenmarkt. In 2007 gokte hij, achteraf terecht, op de ineenstorting van de markt voor zogeheten subprime-hypotheken. In de jaren die volgden verloor hij ook veel geld, onder meer op investeringen in goud.



Rotsvilla Peking moet worden afgebroken



De woning bevindt zich op het dak van een appartementsblok

Zes jaar heeft de Chinese professor Zhang Lin erover gedaan om zijn droomvilla te laten bouwen. De plek is opmerkelijk: de woning bevindt zich op het dak van een appartementsblok in Peking. En de burens, die kunnen daar niet bepaald om lachen. Het lijkt op een plaatje uit een berglandschap. De onderburens moesten al die tijd irritante geluiden van

de bouwplaats verdragen en krijgen nu ook nog eens de gevolgen gepresenteerd: sommigen hebben te kampen met scheuren in het plafond en de muren, anderen mogen een oplossing vinden tegen waterlekken. Autoriteiten in Peking willen de rotsvilla van Zhang Lin slopen. Dat meldt persbureau AP vandaag. Zhang Lin voegde de aanpassingen zonder ver-

gunning toe en verhuisde tientallen tonnen aan stenen naar het dak. De aanpassingen van de professor, die een oppervlakte van 800 vierkante meter bestrijken, zijn echter ten koste gegaan van het wooncomfort van de andere bewoners. Mocht Zhang Lin binnen vijftien dagen niet de vereiste bouwvergunning kunnen tonen, zal de villa worden afgebroken.

‘Per helikopter naar ouderavond’

Victoria Beckham zou na een fotoshoot voor de cover van de Australische Vogue een helikopter hebben besteld om naar de ouderavond van haar zoon te kunnen. De modeontwerpster zou alleen hebben willen meewerken aan de shoot, die in Londen plaatsvond, als ze zeker zou weten dat ze op tijd op de school kon zijn. “De shoot

ging bijna niet door, tot haar team uiteindelijk besloot dat ze direct vanaf de locatie per helikopter kon reizen als dat nodig was”, vertelt hoofdredacteur Edwina McCann aan *news.com.au*. In het blad vertelt de vrouw van David Beckham dat ze zo gewoon is gebleven. “Echt waar, we zijn veel normaler dan mensen denken.”

Lift vergeten in torenflat

Aannemers in het Spaanse Benidorm hebben een probleem. Ze zijn vergeten een lift te bouwen in een 200 meter hoge torenflat. De InTempo Towers in Benidorm bestaat uit twee torens van ieder 47 verdiepingen die bij de top samen komen. Het complex, dat geheel uit appartementen bestaat, moet de trots van de Spaanse badplaats worden. De aannemers zitten echter met een groot probleem. Ze zijn vergeten een lift te bouwen. De torenflat zou in eerste instantie 20 verdiepingen krijgen, maar de ambitieuze aannemers besloten tijdens het bouwen daar nog eens 27 verdiepingen bovenop te zet-

ten, zo meldt de *Daily Mail*. De in het ontwerp van het gebouw opgenomen lift gaat maar tot de twintigste verdieping, maar de hoger gelegen verdiepingen zijn slechts per trap te bereiken. Er is in het gebouw ook geen ruimte om een nieuwe lift te maken. De torens hadden al in 2009 klaar moeten zijn, maar de bouw werd geteisterd door tegenslag. Inmiddels hebben de architecten die het gebouw hebben ontworpen ontslag genomen. De Spanjaarden gaan ervan uit dat het gebouw in december helemaal klaar zal zijn. Hoe ze het probleem met de lift willen oplossen, is niet bekend.

500 schooltassen uitgedeeld



De school en de leerlingen waren zeer verguld met de nieuwe schooltassen

Begin dit schooljaar heeft Quota International of Curaçao 500 schooltassen onder achttien scholen en twee organisaties verdeeld. Diverse andere organisaties en Service Clubs hebben ook schooltassen uitgedeeld. Elk jaar kiest Quota een school uit om persoonlijk de schooltassen en het schoolmateriaal te overhandigen. Dit jaar heeft Quota ‘Skol Angela Jessurun’ uitgekozen en vijf leerlingen in de leeftijd van acht tot elf jaar in het zonnetje gezet. Deze

leerlingen hebben gedurende het vorig schooljaar getoond dat ze heel erg behulpzaam zijn en krijgen hiervoor een steuntje in de rug. Zij krijgen een kadobon voor The Movies om samen met hun leerkrachten van een leuke film te gaan genieten. In het jaar 2000 begon Quota International of Curaçao met het project ‘Schoolbag’, waar zij schooltassen en schoolmateriaal uitdeelde aan de minderbedeelde kinderen uit onze gemeenschap.

Boekenlezers eisen 3,7 miljoen van Armstrong

Verongelijkte lezers eisen ruim 3,7 miljoen euro van Lance Armstrong. Ze spannen in Californië een rechtszaak aan tegen de oud-wielrenner, omdat hij heeft gelogen over dopinggebruik. Dit terwijl zijn autobiografieën werden verkocht als non-fictie. Volgens *The Guardian* heeft de groep boekenle-

zers de autobiografieën van de Amerikaan gekocht in de veronderstelling dat alles wat erin staat op waarheid berust. In 2000 kwam bijvoorbeeld het boek *It's Not About the Bike* uit. In 2003 volgde *Every Second Counts*. Armstrong werd neergezet als de wielrenner die teelbalkanker overwon

en daarna grootse prestaties boekte op de racefiets. Hij was ‘co-auteur’ van beide boeken, die flink verkochten. Na de dopingbekentenissen van Armstrong in de televisieshow van Oprah Winfrey bleken zijn sportieve prestaties echter te berusten op valsspelerij. De Amerikaan moest onder meer zijn zeven

zeges in de Tour de France inleveren en werd voor het leven geschorst door de UCI. De groep lezers wil nu bij de rechtbank laten onderzoeken of schrijvers mogen liegen in een verhaal dat zij als autobiografie, en dus waar, betitelen. De lezers eisen ruim 3,7 miljoen dollar van Armstrong.

Abvo eert jubilarissen

Ambtenarenvakbond Abvo zette afgelopen week tien van zijn leden in het zonnetje. De ambtenaren van de voormalige Servisio pa Kontrol i Siguridat (SKS), thans Controle en Veiligheid, waren respectievelijk 30, 35 en 40 jaar in dienst. De jubilarissen waren E. Davelaar, W. Marcha, G. Martina, O. Plantijn en A. Curiel (40 jaar); R. Coffie en F. Wilson (35 jaar) en E. Florentina, R. Mauricia en S. Plantijn (30 jaar). Enkele van deze jubilarissen zijn inmiddels met pensioen gegaan.



Foto: Edsel Simbo

Rus mag kleine lettertjes creditcardcontract wijzigen

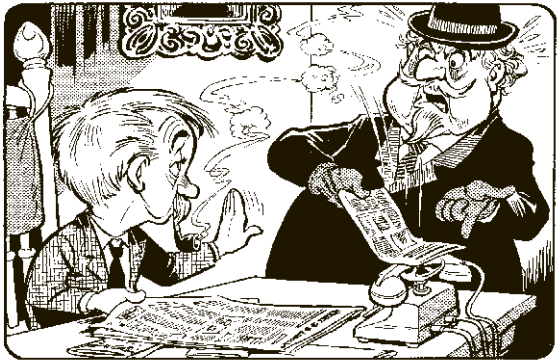
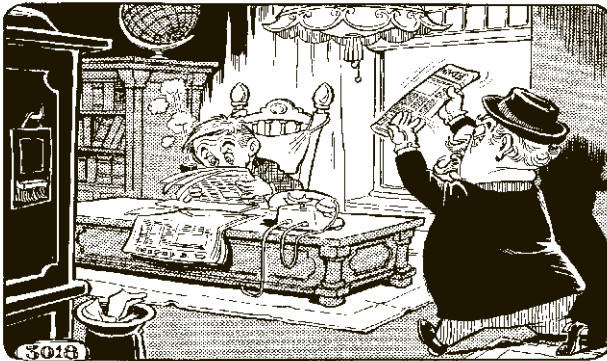
Een Russische rechter heeft een man in het gelijk gesteld die eigenhandig de kleine lettertjes in zijn creditcardcontract had gewijzigd. De 42-jarige Dmitry Argarkov uit Voronezh veranderde het contract dat de bank hem bood voor zijn creditcard zo, dat hij geen rente hoefde te betalen, geen boetes en dat de bank 3 miljoen roebel (ruim 68.000 euro) moest betalen als de bank zich niet

aan de regels zou houden. Tinkoff Systems, de bank, zou hem bovendien 6 miljoen roebel moeten betalen als ze het contract zouden opzeggen. Argarkov had het contract ingescand, veranderd, teruggestuurd en kreeg het keurig ondertekend terug van de bank. Toen Tinkoff de man vervolgens een boete oplegde volgens de oude, oorspronkelijke voorwaarden voor gebruik van de cre-

ditcard, klaagde Argarkov de bank aan. De rechter gaf Argarkov gelijk, berichtten verschillende media op basis van een bericht in de Russische krant *Kommer-sant*. De verdediging van Tinkoff Systems: we hebben de kleine lettertjes niet gelezen. Nu krijgt Argarkov niet alleen gelijk, hij klaagt op zijn beurt de bank aan. De limiet op zijn creditcard was volgens de nieuwe regels na-

melijk onbeperkt. “Hij zou zich een eiland ergens in Maleisië kunnen veroorloven, de bank zou er volgens de wet voor moeten betalen”, zegt Dmitry Mikhalevich, Argarkovs advocaat, tegen *Kommersant*. Argarkov wil nu 24 miljoen roebel van de bank, omdat Tinkoff Systems zich niet aan de door hen getekende voorwaarden zou houden. De zaak dient volgende maand.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Minister Dreutel had het moeilijk. Niet alleen was ook hij in de afgelopen nacht wakker geschrokken maar de kranteberichten van die morgen verhoogden nog zijn onlustgevoelens. “Nieuwe raket ontwikkeld?” stond er met vette koppen boven. “Opzienbarende verklaring van generaal Hoetentoeter! Spanning met bevreindende mogendheid?” Terwijl de grijze staatsman dit nieuws nog zorgelijk zat te verwerken, werd de gezant van de bevreindende mogendheid al aangediend. Deze viel dadelijk met de deur in huis. “Wij beschouwen deze raket als een pistool op onze borst!” riep hij opgewonden. “De oorlogszuchtige verklaring van uw legerautoriteit laat er geen twijfel aan, tegen wie dit nieuwe wapen is gericht!” “Het moet een misverstand zijn,” antwoordde de minister vermoeid. “Ik zal dadelijk een com-

missie instellen die de kwestie zal onderzoeken.” “Dan eis ik dat mijn landslieden zitting hebben in die commissie!” riep de gezant bewogen. “Er moet onmiddellijk ter plaatse een onderzoek worden ingesteld en met “ter plaatse” bedoel ik: op het lanceerterrein!” “Laten we toch niets overhaasten,” suste minister Dreutel. “Ik zal het de generaal voorstellen.” “Doe het dan nu!” drong de gezant aan. “Wij dulden geen uitsstel!” Er zat voor de heer Dreutel dus niets anders op dan de generaal te bellen. Maar deze toonde zich weinig meegaand. “Buitenlanders op militair terrein toelaten?” riep de krijgs-overste ontzet. “Nooit, Excellentie! Daer zal ik mij met hand en tand tegen verzetten. Wij geven geen defensiegeheimen prijs!”

Afscheid van trouwe medewerker



Foto: Edsel Simbo

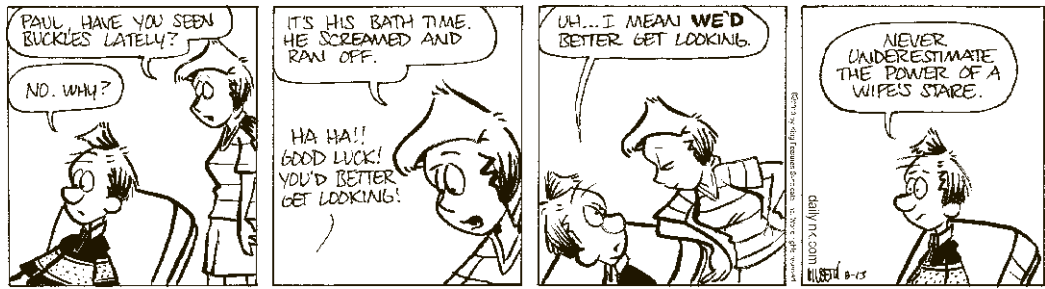
Pascual ‘Tuti’ Maduro begon op zijn zestiende bij Garage Cordia als automonteur. En dat werk is hij 45 jaar blijven doen. Afgelopen

week namen zijn collega’s afscheid tijdens een speciaal happy hour. Maduro gaat hopelijk genieten van een welverdiend pensioen. Zijn

collega’s gaven hem daarom een extra steuntje in de rug met onder meer een kleurrijke hangmat als afscheidscadeau.

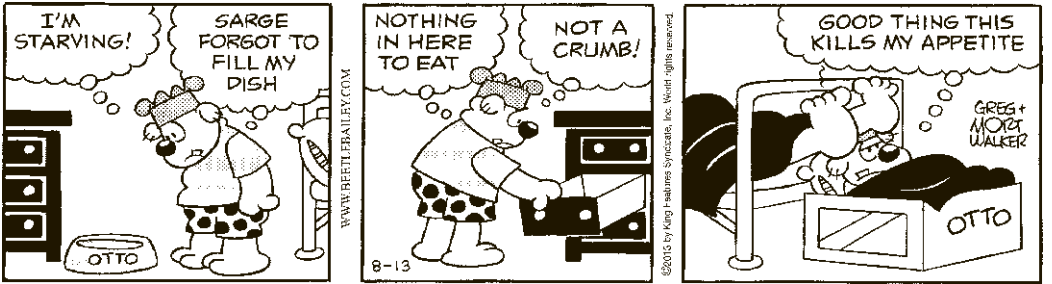
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



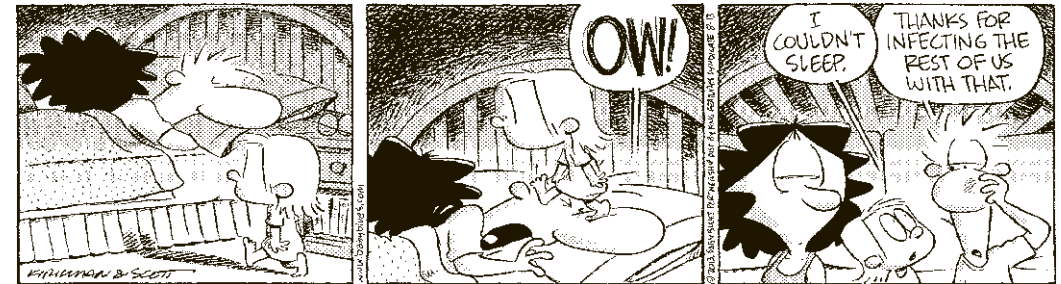
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Obstakels op weg naar vrede in Midden-Oosten

JERUZALEM — In Jeruzalem begint morgen een nieuwe ronde van besprekingen tussen Israël en de Palestijnen. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, wist beide partijen weer om de tafel te krijgen, nadat het vredesproces in het Midden-Oosten drie jaar had stilgelegen.

Eind vorige maand had in Washington een eerste overleg plaats, waarbij zowel Israël als de Palestijnen beloofden dat zij binnen negen maanden een vredesakkoord willen bereiken. Zij hebben een plan opgesteld dat alle kwesties omvat die beide partijen al sinds de stichting van de staat Israël in 1948 verdeeld houden. Hieronder een overzicht van die obstakels.

GRENZEN: De Palestijnen streven een eigen staat na. Die omvat de door Israël bezette Westelijke Jordaanoever, het door Israël geannexeerde Oost-Jeruzalem en de Gazastrook, waaruit Israël zich in 2005 terugtrok.

Israël wil grote delen van de Westelijke Jordaanoever behouden. Daar heeft het inmiddels nederzettingen gesticht.

JERUZALEM: De Palestijnen zien Oost-Jeruzalem als hoofdstad van een toekomstige Palestijnse staat. Israël heeft het gebied ingelijfd, nadat het Israëlische parlement in 1980 Jeruzalem tot ondeelbare hoofdstad van het land had uitgeroepen. Jeruzalem is bovendien niet alleen voor joden en moslims, maar ook voor christenen een heilige stad. Sommigen bepleiten daarom dat de stad een bijzondere status krijgt, waarin het bijzondere karakter van Jeruzalem

wordt erkend.

KOLONISTEN: Te midden van ruim 3,1 miljoen Palestijnen wonen op de Westelijke Jordaanoever en in Oost-Jeruzalem nu meer dan 515.000 Israëlische kolonisten. Zij verzetten zich fel tegen tegemoetkomingen aan de Palestijnen. Volgens de Israëlische mensenrechtenorganisatie B'Tselem zijn er op de Jordaanoever 125 door Israël erkende nederzettingen en daarnaast nog 100 'wilde' kolonies.

VEILIGHEID: De afgelopen tientallen jaren zijn vele Israëli's door aanslagen van Palestijnen omgekomen. De islamitisch-fundamentalistische beweging Hamas, die de Gazastrook bestuurt en het bestaansrecht van Israël niet erkent, schiet nog geregeld raketten af op Israël. Israël wil pas met een Palestijnse staat instemmen, als

de veiligheid van het land wordt gegarandeerd.

VLUCHTELINGEN: Volgens de VN zijn er in de Palestijnse gebieden en in de buurlanden van Israël ongeveer 5,3 miljoen Palestijnen. Onder hen zijn 4,9 miljoen mensen die uit Israël zijn gevlucht en hun nakomelingen. Israël wil hun geen recht op terugkeer toekennen. De Palestijnen houden daaraan vast.

WATER: Al tientallen jaren wordt gewaarschuwd voor een oorlog om de waterbronnen in het Midden-Oosten. Door de groei van de bevolking en de vaak meedogenloze uitputting van de bronnen wordt de voorraad zoet water steeds kleiner. Mensenrechtenorganisatie Amnesty International verwijt Israël dat het de Palestijnen bewust benadeelt bij de toewijzing van water.

Ongeregeldheden in Caïro



CAÏRO — Voor- en tegenstanders van de afgezette Egyptische president Mohamed Mursi zijn vandaag slaags geraakt in het centrum van de hoofdstad Caïro. Volgens een verslaggever van persbureau Reuters marcheerden aanhangers van Mursi richting het ministerie van Binnenlandse Zaken. Medestanders van de nieuwe Egyptische regering bekogelden de betogers met stenen. De politie schoot daarop ook nog traangas af op Mursi's aanhangers, die de terugkeer eisen van de democratisch gekozen president.

Ban Ki-moon tegen bewapende drones

ISLAMABAD — VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon heeft zich uitgesproken tegen de inzet van bewapende onbemande vliegtuigen om onder anderen terrorismeverdachten te doden. De VN-leider deed dat vandaag in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad.

Met name de Verenigde Staten maken veel gebruik van met raketten bewapende 'drones'. Ook in Pakistan zijn vermeende moslimextremisten daarmee gedood. Honderden mensen kwamen daardoor om het leven, onder wie ook burgers. De afgelopen weken zijn in Jemen tientallen terreurverdachten gedood, waarschijnlijk door Amerikaan-

se drones. VN-chef Ban vindt dat de vliegtuigen alleen voor verkenningdoeleinden mogen worden gebruikt. Hij riep op om het internationaal recht te respecteren bij de inzet van de vliegtuigen.

Opnieuw doden
Zeker twee vermeende terroristen zijn gisteravond in Jemen om het leven geko-

men door een aanval met een Amerikaanse drone. De twee zaten in een auto in het zuiden van de provincie Shabwa. Dat heeft een lokale functionaris laten weten. In de afgelopen twee weken zijn al zeker 37 vermeende leden van het terreurnetwerk al-Qaeda om het leven gekomen door een drone. Jemen is een van de landen waarvan de Verenigde Staten erkennen dat ze er drones gebruiken tegen vermoedelijke terroristen. De VS geven verder geen nadere details over de inzet van de onbemande vliegtuigen.

Verpleger misbruikte jonge patiënten

HILDESHEIM — Een Duitse verpleger stond vandaag terecht voor het bedwelmen en seksueel misbruiken van twaalf kinderen van tien tot vijftien jaar oud op de kinderafdeling van een ziekenhuis in Hildesheim.

Ook wordt de man ervan verdacht acht vrouwen in hun huis te hebben verdoofd en verkracht. De 36-jarige man zal volgens zijn advocaat bekennen. De zaak kwam aan het licht toen de verpleger zich in

een discotheek voordeed als arts. Hij benaderde een jonge vrouw en zei tegen haar dat hij bloed af wilde nemen om te oefenen. De vrouw deed aangifte en toen de politie de woning van de verdachte doorzocht, vond ze beeldmateriaal van het misbruik.

Oprah zegt sorry om tassenrel

LOS ANGELES — De Amerikaanse televisiestar Oprah Winfrey heeft gisteravond haar excuses aangeboden, nadat een opmerking over racisme naar haar zeggen door de media werden opgeblazen.

De steenrijke televisiester had een medewerkster van een handtassenwinkel van racisme beschuldigd, omdat die haar zou hebben geweigerd een dure tas te laten zien. Tijdens de première van haar film The Butler benadrukte Winfrey dat ze het als een voorbeeld gebruikte om duidelijk te maken hoe het is behandeld te worden alsof je ergens niet thuis hoort. "Ik had expres de naam van



Oprah Winfrey gisteren tijdens de première van Lee Daniels The Butler in Los Angeles.

de winkel niet genoemd. Het spijt me dat ik zei dat het in Zwitserland was", aldus Winfrey. Volgens de Zwit-

serse tassenwinkel ging het om een misverstand en had de verkooptster Winfrey niet goed begrepen.

Mysterieuze babysterfte Hongaars ziekenhuis

MISKOLC — In een ziekenhuis in Miskolc in het noorden van Hongarije zijn in vijf dagen door nog onbekende oorzaak acht te vroeg geboren baby's overleden. Minister-president Viktor Orbán heeft vandaag opdracht gegeven tot een onderzoek naar de mysterieuze sterfgevallen.

De baby's stierven tussen 5 en 8 augustus. Er wordt onderzocht of de sterfgevallen iets met elkaar te maken hebben, bijvoorbeeld een infectie. De bewindsman van Volksgezondheid Miklós Szócska liet weten dat de

afdeling vooralsnog niet gesloten wordt. De directeur van het ziekenhuis is wel geschorst en de politie zegt de zaak ook te onderzoeken. Op de specialistische afdeling van het ziekenhuis worden ieder jaar honderden te

vroeg geboren baby's behandeld. Volgens Szócska is het sterftecijfer op de afdeling de afgelopen twee jaar gedaald van vijftig naar dertig per jaar. "De toename in het aantal doden geeft aanleiding tot zorgen", zegt Szócska in een videoboodschap op de website van de regering. De laboratoriumonderzoeken duren ongeveer een week en Szócska verwacht over twee weken de resultaten bekend te kunnen maken.

Japans symbool van tsunami verdwijnt



De Kyotoku Maru kan binnen enkele weken worden gesloopt.

TOKIO — Een groot Japans vissersschip dat geldt als een symbool van de verwoestende tsunami die Japan in 2011 trof, wordt gesloopt. Inwoners van de plaats Kesennuma hebben dat besloten, meldden media vandaag. Het schip, de Kyotoku Maru no. 18, werd verlandinwaarts gespoeld door de tsunami van 11 maart 2011.

Er waren plannen om het schip te behouden als monument. Ook de burgemeester van Kesennuma was daar

voorstander van. De ongeveer zestig meter lange Kyotoku Maru was voor mensen een plek om te bidden en er bloemen neer te leggen. Anderen werden echter dagelijks aan de ramp herinnerd door het wrak en zagen het liever verdwijnen. Kesennuma, met zo'n 70.000

inwoners, was een van de steden die het hardst werden getroffen door de natuurramp. In totaal kwamen meer dan 18.000 mensen om door de aardbeving en daaropvolgende tsunami. Volgens mediaberichten kan de Kyotoku Maru al over enkele weken zijn gesloopt.

Kim Dotcom begint veilige e-maildienst

AUCKLAND — De omstreden internetondernemer Kim Dotcom van het bedrijf Megaupload wil een dienst voor beveiligd e-mailverkeer beginnen. Dat heeft de Nederlander Bram van der Kolk gezegd tegen het ANP. Van der Kolk is een van de twee programmeurs van Mega en nauw betrokken bij het bedrijf.

Vorige week sloten twee bedrijven hun dienst voor beveiligd e-mailverkeer, waaronder Lavabit, de dienst waar klokkenluider Edward Snowden gebruik van maakte. De eigenaar van Lavabit zei dat hij niet medeplichtig wilde worden aan een misdrijf tegen het Amerikaanse volk. Volgens

Van der Kolk is dat niet de directe aanleiding om zelf een e-maildienst te beginnen. "Wij waren hier al veel langer mee bezig." Het duurt nog wel een paar maanden voor de e-maildienst in de lucht is. Bij beveiligd e-mailverkeer wordt de tekst gecodeerd verstuurd, waardoor het be-

richt niet zomaar ingezien kan worden door buitenstaanders. "We willen graag dat de gebruiker precies dezelfde ervaring heeft als bij niet gecodeerde e-mail. We werken er nog aan om dat voor elkaar te krijgen." Kim Dotcom is oprichter van de up- en downloadsite Megaupload die de Verenigde Staten willen verbieden. Hij, Van der Kolk en nog twee betrokkenen wonen in Nieuw-Zeeland en vechten tegen uitlevering aan de VS. Ze zijn op borgtocht vrij.

Premier Tsjechië dient ontslag in

PRAAG — Premier Jiri Rusnok van Tsjechië heeft vandaag aan president Milos Zeman het ontslag van zijn regering aangeboden. De regering, die een maand aan de macht is geweest, verloor vorige week een vertrouwensstemming in de Kamer van Afgevaardigden. Het kabinet van Rusnok trad aan, nadat de vorige regering over een corruptieaffaire was gevallen. De Kamer beslist volgende week in een speciale zitting of hij zichzelf ontbindt. Dat zou de weg vrijmaken voor vervroegde verkiezingen, waarschijnlijk in oktober.

Italiaanse klimmers op Mont Blanc omgekomen

PARIJS — Twee Italiaanse vrouwelijke bergbeklimmers zijn gisteravond omgekomen op de Mont Blanc. Zij werden bedolven onder een lawine die was ontstaan nadat blokken ijs waren losgeraakt, meldde de Franse krant Le Figaro.

De twee maakten deel uit van een groep van zes klimmers. Drie van hen werden onder de sneeuw- en ijsmassa bedolven. Reddingsdiensten konden een van hen,

een Italiaanse man, in veiligheid brengen. Hij is gewond. Volgens de Franse politie zijn de twee omgekomen in een gebied waar het in deze tijd van het jaar erg druk is.

Misschien waren er op het moment dat de lawine loskwam, wel veertig klimmers, hoewel dat gebied bekendstaat als zeer onstabiel. De Mont Blanc is volgens een woordvoerder van de Koninklijke Nederlandse Klim- en Bergsport Vereniging (NKBV) ook populair onder de Nederlandse bergbeklimmers. Hij kon niet aangeven

of er in het betreffende gebied ook veel Nederlanders komen. Zaterdag werden eveneens in het massief van de Mont Blanc de lichamen van een Zwitser en Fransman gevonden. Zij waren vijf dagen daarvoor als vermist opgegeven en zijn vermoedelijk honderden meters naar beneden gestort.



Oranje oefent morgen in Faro tegen Portugal

Robben verloste Oranje van penaltytrauma

FARO — Arjen Robben keert morgen terug in Estadio Algarve van Faro, waar hij Nederland negen jaar geleden van een bijna chronisch penaltysyndroom verlost. De vleugelspits benutte de beslissende strafschop na een kwartfinale zonder treffers tegen Zweden. Eindelijk werd Oranje niet vanaf elf meter uitgeschakeld. Zoals dat wel gebeurde op het EK'92, 1996 en 2000 en WK'98.

“Ik zou geen penalty nemen”, herinnert Robben zich nog. “Maar na tien strafschoppen was er geen beslissing gevallen. Ibrahimovic miste snel, maar even later scoorde Cocu ook niet. Dus was er een zesde man nodig. Ik voelde me goed en stak mijn hand op. Uiteindelijk stopte Van der Sar een strafschop van Mellberg en scoorde ik wel.” De eerste grote eindronde van een twintigjarig super-talent uit Bedum ging vooral de geschiedenis in vanwege een omstreden wissel van Dick Advocaat. De toenmalige bondscoach haalde de uitblinkende Robben naar



Foto: Getty Images

Een juichende Arjen Robben, maar de laatste decennia viel er voor Oranje niet veel te juichen bij wedstrijden tegen Portugal.

de kant nadat de buitenspeler met twee assists in het groepsduel met Tsjechië de basis had gelegd voor een voorsprong (2-0). Advocaat veranderde in staatsvijand nummer 1 toen Oranje alsnog verloor (3-2). Zelfs premier Balkenende voelde zich geroepen om woedende landgenoten tot kalmte te manen. “Ik vind het vervelend

dat mijn naam in zo'n affaire valt”, zegt Robben. “Het ging te ver, wat er toen allemaal rond Advocaat gebeurde. En ik kon daar weinig aan doen. Ik was teleurgesteld over die wissel. Maar ik reageerde zeker niet overdreven. Daarbij was ik nog jong en onervaren.”

Robben mag zich inmiddels rekenen tot de gelouterde

spelers van de huidige nationale ploeg van Louis van Gaal. Op het laatste WK bezorgde hij Oranje in de finale tegen Spanje bijna de titel. Vorig jaar in de finale van de Champions League merkte hij als speler van Bayern München hoe het is om een belangrijke strafschop te missen. De kritiek die hij toen kreeg was misschien wel vergelijkbaar met de ophef rond die wissel van Advocaat.

Oranje werd in de halve finale van het EK van 2004 uitgeschakeld door het thuisland. Portugal was ook de eindhalte van het Nederlands elftal op het WK van 2006 en EK van 2012. “Het is een luizenploeg”, weet Robben. “Ze zijn fysiek erg sterk, laten ons vaak voetballen en slaan dan meedogenloos toe. In deze periode is het lastig oefenen. De ene speler is al met de competitie begonnen en de ander zit nog in de voorbereiding. Toch is het speciaal om terug te keren. Vanwege mijn eerste eindronde in 2004, maar voetballen tegen Portugal is ook altijd een goede test.”

Bakkali mist duel met Frankrijk

BRUSSEL — Zakaria Bakkali kan morgen niet meedoen in het oefenduel van het Belgische nationale elftal met Frankrijk. De speler van PSV heeft vandaag bij de training een verrekking in het bovenbeen opgelopen. “Bakkali zal dus morgen niet kunnen spelen”, aldus bondscoach Marc Wilmots.

De zeventienjarige Bakkali was door Wilmots voor het eerst geselecteerd voor de Belgische ploeg. “Hij blijft wel bij de groep. Morgen volgt er in samenspraak met de medische staf van PSV nog een echografie.” Dan moet blijken of Bakkali fit is

voor de competitiewedstrijd zaterdag tegen Go Ahead Eagles. Afgelopen weekeinde tegen NEC maakte hij drie doelpunten. Hij moest vanwege de kwetsuur de training voortijdig afbreken. De Belgen oefenen morgen in Brussel tegen de Fransen. Bakkali kan voor zijn interlandlooppbaan ook nog voor Marokko kiezen omdat hij nu geselecteerd is voor een oefenwedstrijd. “Het belangrijkste is dat hij van de sfeer in de groep heeft kunnen proeven”, stelt Wilmots. Het PSV-talent heeft al eens laten doorschermen voor België te gaan kiezen omdat hij dan meer kans heeft om aan grote toernooien, zoals het WK, mee te kunnen doen.

Chamakh naar Crystal Palace

LONDEN — Marouane Chamakh heeft zijn uitzichtloze bestaan bij Arsenal beëindigd en gisteren een eenjarige verbintenis gesloten met Crystal Palace, een debutant in de Premier League.

De Marokkaanse voetballer kwam in 2010 transfervrij

over van Girondins Bordeaux maar heeft in Londen zijn faam nooit kunnen waarmaken. De 29-jarige Chamakh speelde slechts veertig wedstrijden voor Arsenal en scoorde daarin acht keer. In januari werd de aanvaller uitgeleend aan West Ham United, maar ook dat was geen succes met slechts drie optredens.

Ingeklapte long voor De Jong

AMSTERDAM — Siem de Jong kan de komende zes weken niet voor Ajax uitkomen. Bij de aanvoerder is gisteren een ingeklapte long geconstateerd, meldde de landskampioen maandag. De middenvelder ligt de komende dagen in het ziekenhuis, waar hij van een drain in zijn rechterlong is voorzien. De Jong liet zich gisteren onderzoeken omdat hij bleef hoesten en moeizaam kon ademen. De spelmaker weet niet hoe hij de blessure heeft opgelopen. De Jong verloor afgelopen zondag met Ajax van AZ (3-2). Na de wedstrijd sprak hij nog uitvoerig met aanwezige journalisten. De blessure is een fikse tegenvaller voor trainer Frank de Boer, die de komende weken ook rekening moet houden met een vertrek van Toby Alderweireld en Christian Eriksen. Beide spelers staan open voor een buitenlands avontuur. Ricardo van Rhijn mist alleen de komende competitiewedstrijd tegen Feyenoord. De rechtsback is geschorst voor de rode kaart die hij zondag tegen AZ kreeg.

Aantal excessen neemt af

ZEIST — Het aantal excessen op de Nederlandse amateur voetbalvelden is in het seizoen 2012-2013 met 15 procent gedaald in vergelijking met het seizoen daarvoor. Het totale aantal incidenten bedroeg 412. De excessen gebeurden in 274 van de in totaal 752.395 duels die in het amateurvoetbal werden gespeeld. Sinds de introductie van de nieuwe aanpak tegen excessen in het seizoen 2011-2012 daalde het aantal wanordelijkheden elke seizoenshelft met 5 tot 11 procent. “Deze cijfers laten zien dat onze nieuwe aanpak succes heeft”, zei Anton Binnenmars, directeur amateurvoetbal, gisteren op het KNVB Sportcentrum in Zeist tijdens een toelichting op de cijfers. Opmerkelijk is dat na het overlijden van assistent-scheidsrechter Richard Nieuwenhuizen op 2 december vorig jaar het aantal excessen sterk daalde. “De bewustwording in de samenleving neemt toe”, concludeert Binnenmars.

Op audiëntie bij de paus

VATICANSTAD — De nationale voetbalselecties van Italië en Argentinië zijn vandaag op audiëntie geweest bij paus Franciscus in Vaticaanstad, in aanloop naar de oefenwedstrijd van woensdag in Rome. De paus droeg de spelers, onder wie Lionel Messi en Mario Balotelli, op hun sport als een ‘geschenk van God’ te beoefenen. Franciscus keerde zich daarnaast tegen discriminatie in stadions en riep de aanwezigen op de sportiviteit vooral niet te vergeten. De beide delegaties deden hem op hun beurt als teken van vriendschap een olijfboom cadeau, die later in Vaticaanstad geplant wordt. Een persoonlijke favoriet voor het oefenduel wilde de uit Argentinië afkomstige paus niet aanwijken.

Jones weg bij Groningen

GRONINGEN — Aanvaller Matias Jones vertrekt per direct bij FC Groningen. De 22-jarige Uruguayaan liet gisteren zijn contract ontbinden en keert terug naar zijn thuisland. Hij gaat waarschijnlijk spelen voor viervoudig landskampioen Defensor. Jones kwam in januari 2011 over van het Uruguayaanse Danubio naar Groningen. In zijn eerste halfjaar behoorde hij tot de hoofdmacht, vorig seizoen werd hij verhuurd aan FC Emmen, waarvoor hij slechts negen wedstrijden speelde. Voor het huidige seizoen werd hij teruggezet naar Jong Groningen en kreeg hij te horen dat hij mocht uitzien naar een nieuwe club.

‘Geblesseerde’ Rooney fit bij nationale ploeg

LONDEN — Wayne Rooney lijkt weer fit te zijn, nadat hij afgelopen weekeinde nog afwezig was bij Manchester United in de wedstrijd om de Community Shield.

De Engelse international trainde gisteren vol mee met de nationale ploeg in

aanloop naar het oefenduel met Schotland van woensdag. “Het zag er goed uit wat betreft Rooney, zoals ik had verwacht”, aldus bondscoach Roy Hodgson. Hodgson verwacht dan ook dat zijn spits kan spelen morgen. “We moeten nog kijken naar de resultaten van de oefensessie. Rooney

heeft lang niet in groepsverband kunnen trainen en we moeten analyseren wat de belasting met zijn lichaam heeft gedaan. Hij werkte in ieder geval hard en leek nergens last van te hebben. Samen met de medische staf en Wayne zelf zullen we kijken hoeveel minuten geschikt zijn voor

hem.” Rooney had last van zijn schouder, maar er worden vraagtekens bij de ernst van de blessure gezet. De spits is ontevreden bij zijn ploeg, nadat de nieuwe manager David Moyes al snel liet doorschermen geen basisplek voor de Engelsman in gedachten te hebben.

schone sporter is”, zegt Leutz in het Duitse blad *Sportbild*. Kittel wil er alles aan doen de geloofwaardigheid voor de sport terug te winnen. “Ik heb niets te verbergen en daarom heb ik meegedaan. Ik sta voor een schone sport en deze test heeft dat bevestigd.”

Kittel ‘negatief’ aan de leugendetector

BERLIJN — Marcel Kittel heeft op een bijzondere manier willen aantonen dat hij geen verboden middelen gebruikt. De Duitse renner van Argos-Shimano heeft zich laten ondervragen terwijl hij aan een leugendetector was gekoppeld.

Hij antwoordde ontkennend op de vragen of hij ooit doping heeft gebruikt. Volgens

de detector sprak de viervoudig ritwinnaar in de Tour de waarheid. Forensisch psy-

choloog Holger Leutz gelooft Kittel. “De dingen die we meten hebben, bleven tijdens het interview heel gelijkmatig. Dat is een teken van geloofwaardigheid. Ik durf te stellen dat Marcel Kittel nog nooit verboden middelen heeft gebruikt en dat hij een

zijn wiel liet lopen. “Bewust”, wist de Australiër zeker. Bos beaamde dat. “Was ik Mark gevolgd, dan had ik 1 kilometer voor de streep al in tweede positie gereden. Dat zag ik niet zitten. En ik zag dat Petacchi er net zo over dacht.” Omdat de sprinttrein van Argos in het geweld ook was ontregeld, zag Renshaw zijn kans schoon. Bos zag het gebeuren. “Er was even twijfel, er reden vooral sprinters. Er kwam niemand om het gat dicht te rijden.” En weg was Renshaw voor een

Renshaw wint 1e etappe Eneco Tour

ARDOOIE — Twee jaar geleden koos hij voor de Rabo-ploeg om eens voor eigen kansen te mogen sprinten. Mark Renshaw was de jaren ervoor de man die het Britse sprintfennomeen Mark Cavendish naar de sprint en vele zeges loodste.

Het plan van Renshaw kwam niet uit; noch bij Rabo, noch bij opvolger Blanco, nu Belkin. Volgend jaar keert hij terug bij ‘King Cav’, maar maandag boekte Renshaw in de eerste etappe van de Eneco Tour plots zijn grootste zege tot nu toe. “Zo’n overwinning komt altijd als je die het minst

verwacht”, lachte de dertigjarige Australiër die in de vooraf beraamde plannen bij Belkin Theo Bos in de juiste positie voor de sprint had moeten manoeuvreren. Het liep in het Belgische Ardooie even anders. Op meer dan 1 kilometer voor de streep denderde Renshaw zo hard door de bochten dat Bos even

zijn wiel liet lopen. “Bewust”, wist de Australiër zeker. Bos beaamde dat. “Was ik Mark gevolgd, dan had ik 1 kilometer voor de streep al in tweede positie gereden. Dat zag ik niet zitten. En ik zag dat Petacchi er net zo over dacht.” Omdat de sprinttrein van Argos in het geweld ook was ontregeld, zag Renshaw zijn kans schoon. Bos zag het gebeuren. “Er was even twijfel, er reden vooral sprinters. Er kwam niemand om het gat dicht te rijden.” En weg was Renshaw voor een

tijddrit van ruim 1 kilometer. “Het was ver, maar dit kan ik goed.” Wat zijn rol de komende dagen wordt, wist Renshaw gisteren ook niet. “Dit was niet gepland. We reden voor Theo. Logisch, omdat ik ook wegga bij de ploeg. Eigenlijk weet ik niet wat nu het plan wordt. Daar gaan we het maar eens over hebben. We zijn hier in principe voor een goed klasement voor Lars Boom en Wilco Kelderman en we hebben Theo voor de sprints. Hij is ook de snelste.”

Hordeloper Oliver wint in 13,00



Foto: AFP/Olivier Morin

David Oliver (r) ligt hier al op voorsprong tijdens de finale van de 110 meter horden en zal uiteindelijk ook winnen.

lang en daardoor was ik niet lekker weg. Ik kwam niet in mijn ritme”, zei de atleet, die zichtbaar last had van duizeligheid. Pawel Fajdek is de nieuwe wereldkampioen kogelslingeren. De 24-jarige

Poolse atleet zag zijn kogel gisteren in Moskou na 81,97 meter in het gras ploffen. Zo ver was hij zelf nog nooit gekomen en dit seizoen ook nog niemand. De Hongaar Krisztian Pars hield aan een beste

poging van 80,30 zilver over. Hij kwam bijna een meter verder dan de Tsjech Lukas Melich, de nummer 3. Een verschil van 4000e van een seconde bepaalde de verdeling van goud en zilver op

de 400 meter bij de vrouwen. De Britse Christine Ohuruogu en Amantle Montsho uit Botswana kwamen in de finale voor het oog van de toeschouwers tegelijkertijd over de finish, maar de tijdmeting wees de Britse aan als de winnares. Beide atletes kregen wel dezelfde tijd achter hun naam: 49,41. Het brons was voor de Russin Antonina Krivosjapka in 49,78. Raphael Holzdeppe werd verrassend wereldkampioen polsstokhoogspringen geworden, als eerste Duitser. Hij versloeg de Franse favoriet Renaud Lavillenie. Beiden gingen over 5,89 meter, maar Holzdeppe lukte dat al bij zijn eerste poging, waardoor hij het goud kreeg omgehangen in het Loezjinski-stadion. Björn Otto maakte het Duitse succes compleet door derde te worden. Hij had om 5,82 te halen minder aanlopen nodig dan de Amerikaan Brad Walker en zijn landgenoot Malte Mohr. Meerkampster Dafne

Schippers sloot gisteren de eerste dag van de zevenkamp bij de WK atletiek in Moskou op indrukwekkende wijze af. De Utrechtse atlete won met overmacht de 200 meter in 22,84 seconden. Schippers klom door haar zege op het vierde onderdeel in de tussenstand van de negende naar de tweede plaats met 3837 punten. Alleen de Oekraïense Ganna Melnitsjenko heeft meer punten verzameld: 3912. Na het speerwerpen, vanmorgen, staat ze derde in de tussenstand. Ze noteerde bij het speerwerpen drie goede pogingen, waarvan de laatste met 41,47 meter de beste was. Schippers verzamelde daarmee 696 punten, waarmee ze het beter deed dan tijdens haar beste meerkamp ooit. Desondanks zakte ze een plaats, ten koste van de Canadese Briann Theisen-Eaton: 5551 om 5492 punten. Daarachter staan drie atletes binnen 50 punten. De Oekraïense Ganna Melnitsjenko gaat aan de leiding met 5619. De zevenkamp wordt later vandaag afgesloten met de 800 meter.